

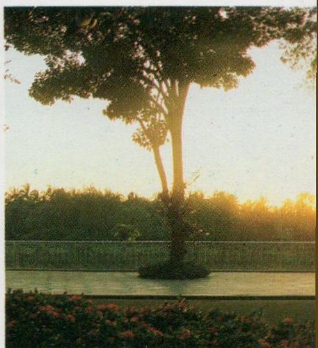
SPAULDING & KRAIBOON



With its 80 first-class rooms and suites, each with private secluded balcony, the Rose Garden Hotel affords an ever-changing view of local river-life from its position overlooking the gently-rolling Nakorn Chaisri River. The picturesque setting of the hotel, in nearly 60 acres of landscaped tropical gardens, lawns and orchards, is really quite unique.

A charming riverside hotel in a splendid country resort

The rooms and facilities are tasteful and pleasing, and it provides a standard of informal comfort, convenience and personal attention that few hotels can aspire to.



Apart from its high standard of accommodation the hotel offers a secluded tree-shaded swimming pool, elegant dining room, the convivial Hunter's Bar, excellent amenities for medium-size meetings and seminars, and an exceptional variety of banquet/reception facilities, both indoor and outdoor on the lawns amidst the tropical trees and flowers.

INTERESTS... SIGHTS... ACTIVITIES

Something different for everybody

The resort hotel, in fact, is something different and appealing for everybody. Only 3-4 minutes away is the Rose Garden Golf Course, a classic championship-size layout that is acclaimed as one of the world's leading holiday golf courses. For the golfer, the hotel and resort offer welcome comforts and relaxation after a challenging round. And for golf package tours and groups, the facilities for a complete, all-inclusive golfing holiday are ideal-excellent accommodation and restaurants, a host of sports and recreation facilities, and a tranquil, idyllic atmosphere.

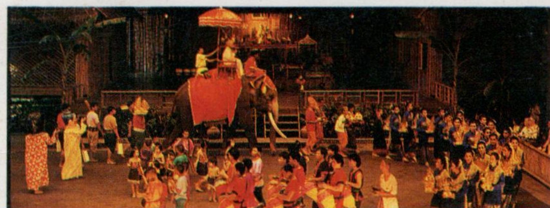


The hotel and resort, too, has much to attract visitors seeking a break from the noise and bustle of city life, or a refreshing change from the well-trod tourist trail.

In addition to the hotel, splendid accommodation is also available in the several antique Thai wooden houses, as well as a small motel, that border a large scenic lake in



the resort. International and local cuisine is offered at the several dining facilities, of which the Inn-Chan, the floating Riverside Restaurant and the riverside terrace provide ideal settings for breakfast and lunch. Sumptuous open-air barbecues are provided for hotel guests several evenings a week.



CULTURAL SHOW: A spectacular daily presentation, featuring over 200 artistes and performers, vividly portraying a fascinating cross section of Thailand's culture, heritage and way of life; dances, ceremonies, rituals, sports, pastimes, handicrafts and cottage industries.



GOLF COURSE: A superb, championship par-72 layout that is rated as one of the top 25 holiday golf courses in the world. Its close and convenient proximity to the Rose Garden Hotel and Country Resort makes it an ideal choice for golf package tours. Located only about 45 minutes from the centre of Bangkok, individual visitors and group tours are welcome.

RESORT HOTEL: Less than 45 minutes drive from the heart of Bangkok, the riverside hotel features 80 first-class rooms and suites and is located in nearly 60 acres of beautiful gardens, orchards, lawns and tree-lined avenues. A charming retreat from the bustle of city life.

Arrangements and bookings for accommodation, golf and the Cultural Show can be made by contacting:



The Rose Garden

Country Resort, Hotel,
Golf Course & Thai Village Show

Bangkok Office:
4/8 Soi 3, Sukhumvit Road, Bangkok 10110, Thailand
P.O. Box 11-1493. Telex: 72275 RGBKK TH
Tel: 253 2276, 253 0295-7: FAX: (66-2) 253 2625

SPAULDING & KRAIBOON

INDULGE YOURSELF FOR A FEW DAYS

If the peaceful beauty and relaxing ambience of the resort is not enough, then there are countless opportunities for sports, recreation and amusement: tennis, snooker, darts, table-tennis, backgammon, rifle-shooting, cycling, jogging, boating, swimming, elephant rides, rice-barge trips on the river, pony and trap rides and playground amusements for Children.

So much to do and see.

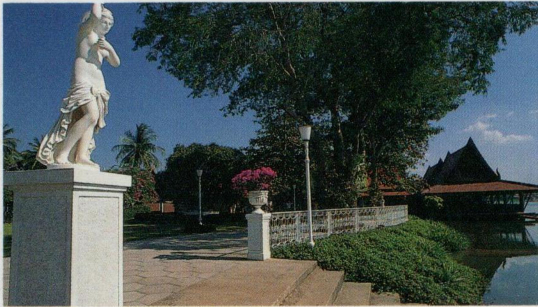
There are interests, sights and activities to satisfy almost every need and desire. Not least of these is the world-renowned Thai Village Cultural Show, a spectacular afternoon. Other attractions include a majestic Chinese pavilion housing an extensive collection of priceless Chinese furniture and objects d'art; aviaries with hundreds of exotically-coloured birds, and nurseries profusely planted with fabulous orchids, tropical plants, flowers and shrubs.

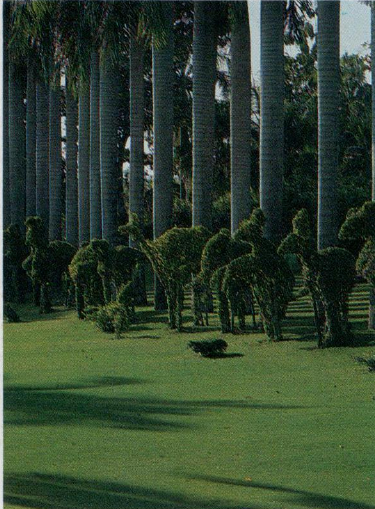


Specialists in theme evenings

The creation and organisation of individually-tailored theme evenings is a speciality of the Rose Garden Hotel and Country Resort. Parties of all sizes, from incentive groups of 50 to large conventions of 2000, are handled with flair and expertise. With its enchanting and natural setting, a back-up staff of up to 1000 persons, and the vast resources and facilities readily available within the resort, there is almost no innovation or idea that cannot be transformed into a dramatic and magical reality.





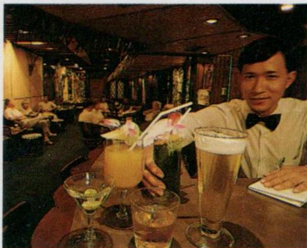









The Rose Garden Hotel and Country Resort is conveniently located between Bangkok and the beach resorts of Hua Hin and Cha-Am. Other nearby attractions include the famous Bridge over the River Kwai, the still natural and unspoiled floating market at Damnern Saduak, and the world's highest Chedi at Nakorn Pathom.



Convenient location

Whether to enjoy the Thai Village Cultural Show, to spend a few days indulging yourself in the vacation or golfing facilities of the resort, or as a stopover enroute to other destinations, you will find a visit to the Rose Garden a thoroughly stimulating and memorable experience.

It is, in both anticipation and reality, truly an experience in graceful and leisurely living.







ROSE GARDEN CULTURAL SHOW

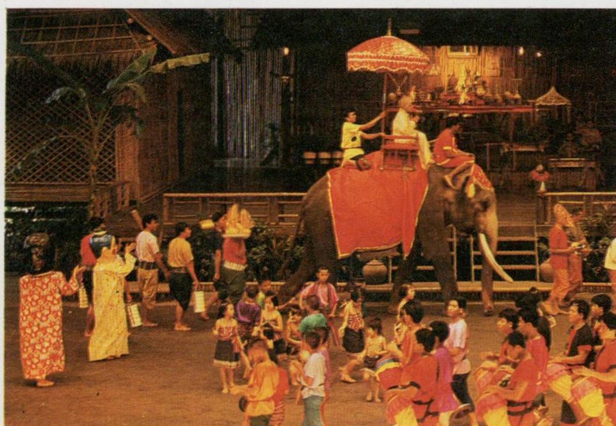


SPAULDING & KRAIBOON



The spectacular Thai Village Cultural Show features over 150 artistes and performers, and is presented each afternoon at the Rose Garden Country Resort.

For visitors, especially those able to spend only a few days in this exotic, diverse and fascinating country, the show is something to be relished. It's an involvement. A purely Thai experience that has been carefully and thoughtfully devised for visitors wanting to taste the unique flavour of Thailand's heritage,



culture and way of life.

It will surely whet the appetite for more. At the very least, it will provide memories that will remain vivid long after other memories of your trip have begun to fade.

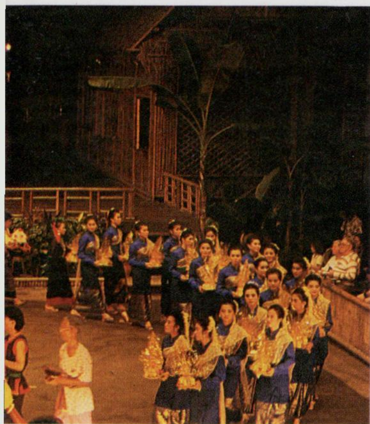
A UNIQUE AND UNFORGETTABLE EXPERIENCE

Colourful and exciting

Lasting approximately 60 minutes, the colourful action-packed show presents Thai traditional dances—folk and classical—expertly performed, and exciting displays of Thai-style boxing and sword fighting —a combat skill dating back over 600 years. Visitors have the rare opportunity to witness the romantic and joyful ritual of a traditional Thai wedding ceremony; the rich pageantry of Buat Naag—the ceremony of ordination into the Buddhist monkhood; and the skillful playing of ancient Thai musical instruments.



The climax of the show, which also features lively hill-tribe dances, the rhythmic bamboo dance, and the popular sports of takraw and cockfighting, is the awesome spectacle of elephants at work. Magnificent beasts hauling huge teak logs as they do to this day in the teak forests of northern Thailand.



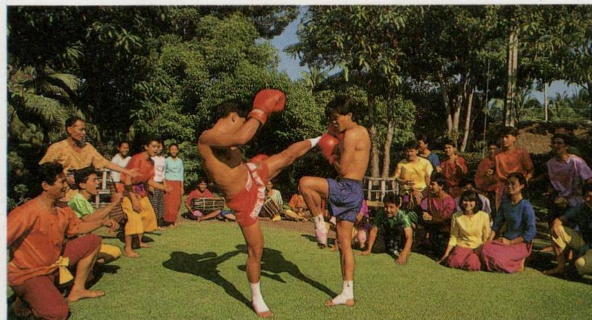
All the people taking part in the show are local country people, many of whom work at the resort in other capacities. As country folk invariably are, they are natural and unsophisticated. Eager to please and happy to give simple entertainment and pleasure to others.

Visitors find that this unaffected nature comes through in their spontaneous and authentic performances.



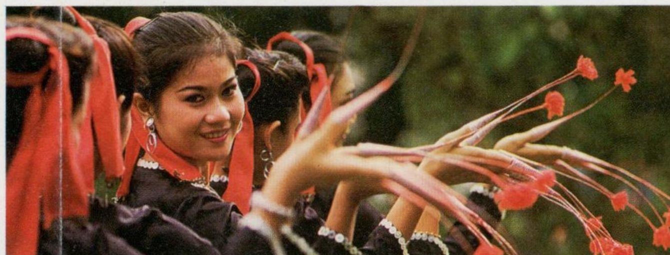
We believe it's what makes our show so different. Such a unique and unforgettable experience.

IMAGES AND MEMORIES THAT WILL LONG REMAIN




The Rose Garden Cultural Show is staged in a large area of the resort which has been developed into a typical Thai village.

Strolling leisurely around before or after the show, you will see villagers, in their natural habitat, working at a myriad of village handicrafts and cottage industries. Silk-weaving, pottery-making, umbrella-painting, fruit-carving, garland-making, rice-pounding, and the intricate crafting of silver and lacquerware. You will see, too, impressive displays of Thai period costumes and the busy everyday activity of a typical Thai market.



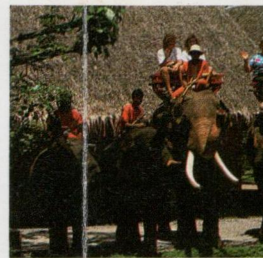

These, and many more fascinating aspects of Thai village life, are seen in settings as authentic as in the remote rural villages.

A host of novel and interesting experiences await you at the Thai Village Cultural Show, and a wide range of gifts and souvenirs are available to accompany the memories of the show itself.




Linger awhile and enjoy the full flavour of a typical Thai village





If you have the time, take the opportunity to explore the Rose Garden resort and to enjoy the peace, tranquility and beauty that it offers. Nearly 60 acres of landscaped tropical gardens and orchards, well-tended lawns and tree-shaded roads. Apart from the first-class accommodation in the Resort Hotel and the antique Thai wooden houses, the resort boasts several restaurants, coffee shops, and snack bars, and a host of holiday attractions. Swimming pools, tennis courts, an 8-acre lake







for paddle-boating, elephant rides, cycling, jogging and children's playground.

Other major attractions, apart from the natural beauty that surrounds you at every turn, include a majestic Chinese pavilion housing an extensive collection of priceless antique Chinese furniture, aviaries with over 300 exotically-coloured birds, and nurseries profusely planted with orchids, and tropical plants, flowers and shrubs.

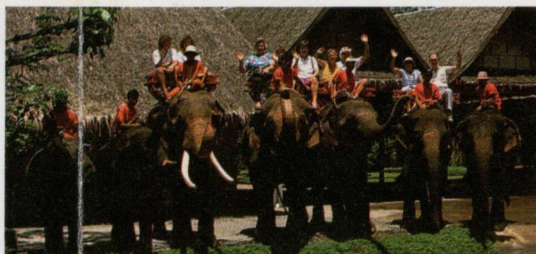
The Rose Garden is as appealing to local residents as it is to visitors. A gentle and charming retreat from the bustle of city life and only 32 kilometres from Bangkok.

For those visitors not staying at the Rose Garden Hotel and Country Resort, daily shuttle coaches are operated from and to Bangkok. Air-conditioned coaches collect visitors at Bangkok's leading hotels in the early afternoon and return after the show has ended, usually arriving back in Bangkok by 6 p.m.












RESORT HOTEL: Featuring 80 first-class rooms and suites overlooking the River Nakorn Chaisri, and located in nearly 60 acres of landscaped tropical gardens, orchards, lawns and tree-lined avenues. Antique wooden Thai-style houses and restaurants are also plentifully available.



GOLF COURSE: A superb, championship par-72 layout that is rated as one of the top 25 holiday golf courses in the world. Its close and convenient proximity to the Rose Garden Hotel and Country Resort makes it an ideal choice for golf package tours. Located only about 45 minutes from the centre of Bangkok, individual visitors and group tours are welcome.

CULTURAL SHOW: A spectacular daily presentation featuring over 150 artistes and performers, vividly portraying a fascinating cross section of Thailand's culture, heritage and way of life; dances, ceremonies, rituals, sports, pastimes, handicrafts and cottage industries.

Arrangements and bookings for the Cultural Show, golf and/or accommodation can be made by contacting:



The Rose Garden

Country Resort, Hotel,
Golf Course & Thai Village Show

Bangkok Office:
4/8 Soi 3, Sukhumvit Road, Bangkok 10110, Thailand
P.O. Box 11-1493. Telex: 72275 RGBKK TH
Tel: 253 2276, 253 0295-7. FAX: (66-2) 253 2625

SPAULDING & KRAIBOON







By submitting this brochure you are entitled for 40%on the accommodation of the beautifully decorated Thai house by the lake

- One bedroom Suite	Baht 9,000 (Room only)
- One bedroom Jr. Suite	Baht 8,000 (Room only)
- Two bedrooms	Baht 7,600 (Room only)
- Four bedrooms	Baht 15,200 (Room only)
- Seven bedrooms	Baht 26,600 (Room only)

- Baby cot is free of charge
- All rates are inclusive of Government tax and service charge.

Kindly be noted that advance booking is required and subject to room availability.



The Rose Garden

APRIME RESORT

The Rose Garden Country Resort, Golf Course & Cultural Centre, Nakorn Pathom, Thailand
Km. 32 Pet Kasem Highway ; Sampran, Nakorn Pathom 72110 ; Thailand

Telephone/Fax Hotel :

Tel : (66-34) 322544 to 7, 322588 to 93 Fax : (66-34) 322775

Bangkok Office :

448 Soi Chokchai Jongjamroen ; Rama III Road, Yannawa ; Bangkok 10120, Thailand
Tel : (66-2) 2953262 to 4 Fax : (66-2) 2946842

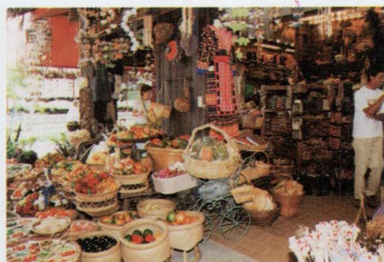
Managed By APRIME Hotels & Resorts

ROSE GARDEN CULTURAL SHOW

THE THAI VILLAGE CULTURAL SHOW

You will have the opportunity of witnessing the unique and unforgettable experience of the world-renowned Thai Village Cultural Show. Daily, over 150 performers vividly portray a fascinating cross section of Thailand's culture, heritage and way of life; dances, ceremonies, rituals, sports and pastimes. The 60-minute, action-packed show is highlighted by :

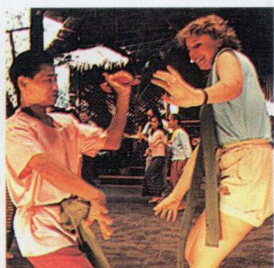
Exciting displays of Thai martial arts, Thai boxing and sword fighting-combat skills which date back over 600 years.

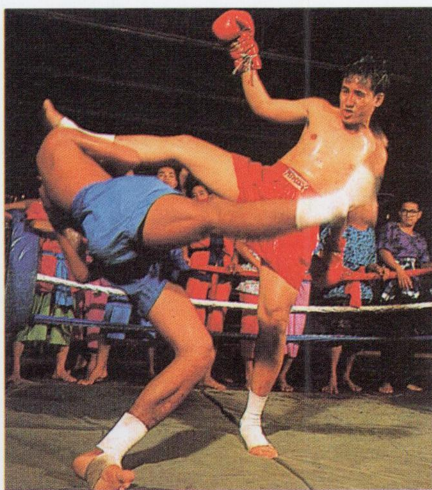


Handicraft display

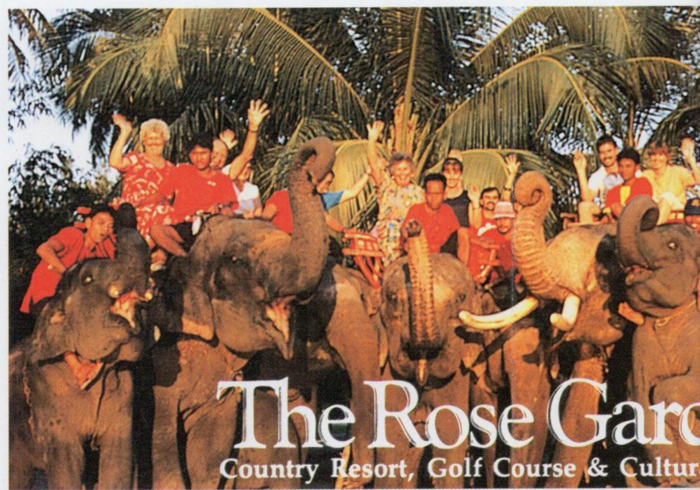


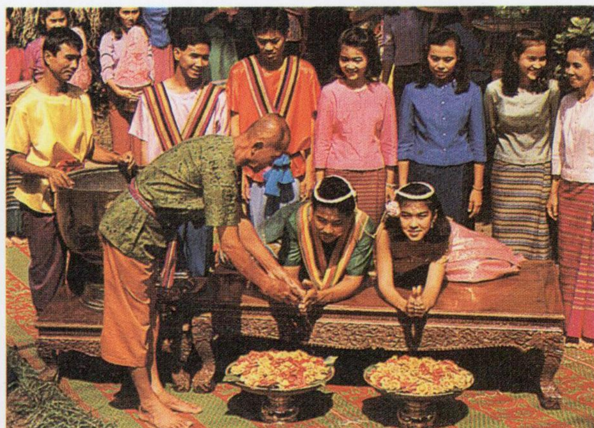
Monk's Ordination Ceremony.





Thai Boxing.



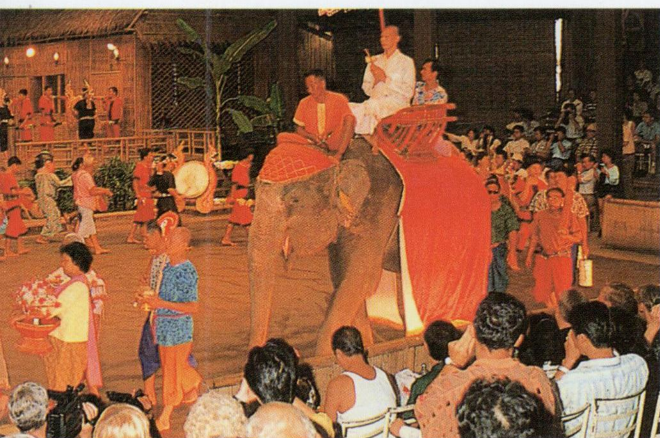


A Thai Wedding Ceremony.



Serng Pong Larng Dance from the Northeast.





Monk's Ordination Ceremony.

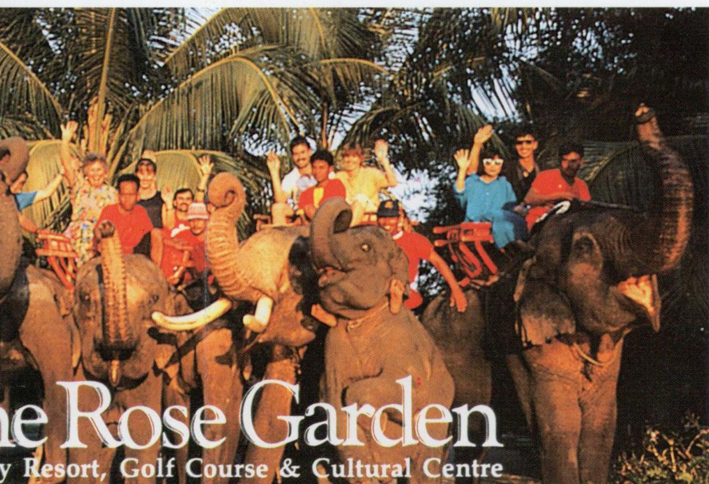
Romantic and joyful rituals of the traditional Thai wedding ceremony.

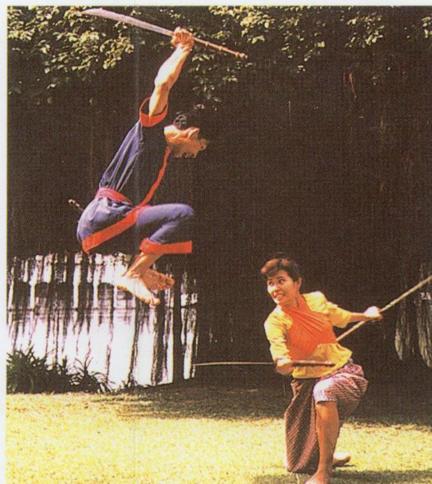
Rich pageantry of Buat Naag-the ceremony of ordination into the Buddhist monkhood.



Handicraft demonstration

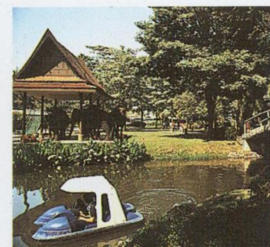
Lively tribal dancers; the graceful Fingernail Dance from the North, the rhythmic Bamboo Dance, The Kala Dance from the south and the joyful Yoey Dance from the Central Plains.





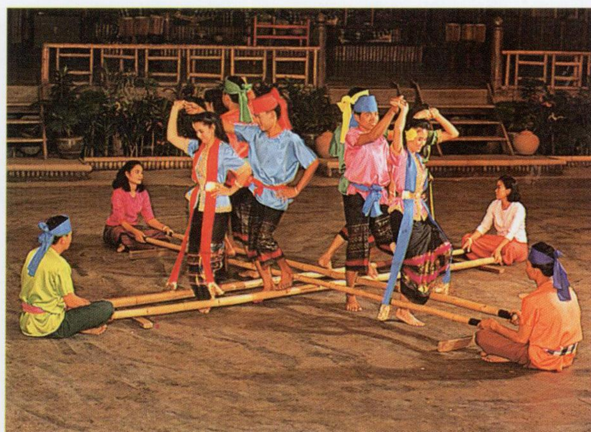
The ancient combat art of Sword Fighting.

Elephants at work as they still do today in the teak forests of northern Thailand.





ortheast.



The rhythmic Bamboo Dance.

Special offer for the cultural show with buffet lunch

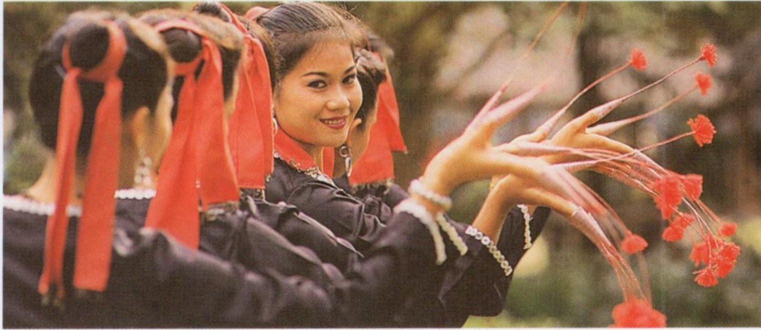
ONLY Baht 700 per person (approx. U.S. $ 16)

Suggested Itinerary

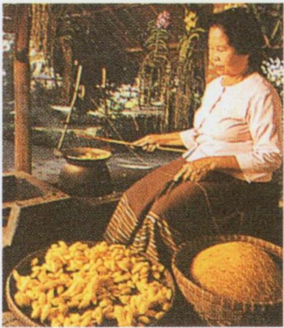
11.45-14.30 p.m.	Buffet lunch is served.
14.00 p.m.	Gate opens to the Thai Village observe traditional handicrafts demonstration, elephant riding (optional), Thai farms house.
14.45 p.m.	Cultural show begins.
15.45 p.m.	Elephant at work
16.00 p.m.	Show ends.



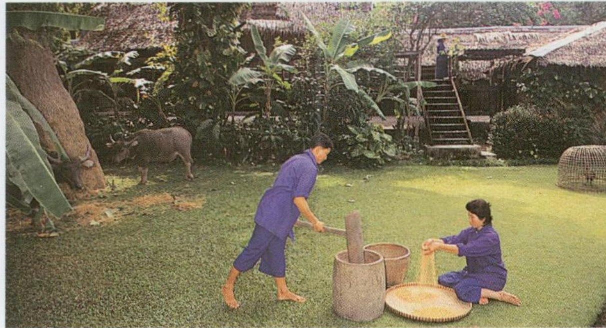
The Auditorium is fashioned after a traditional Thai-style house, complete with thatched roof and clay floor, but has the added modern amenity of being fully air-conditioned for the comfort of our visitors.







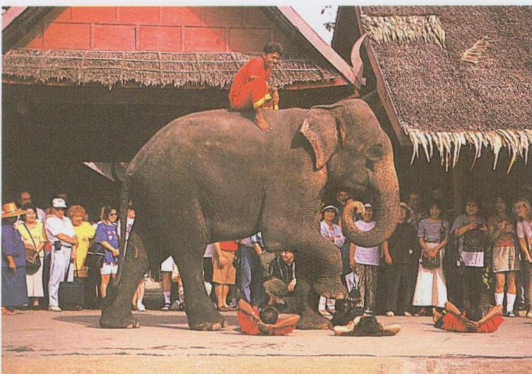
AT WORK ⮕ Silk Weavers



Rice Farmers



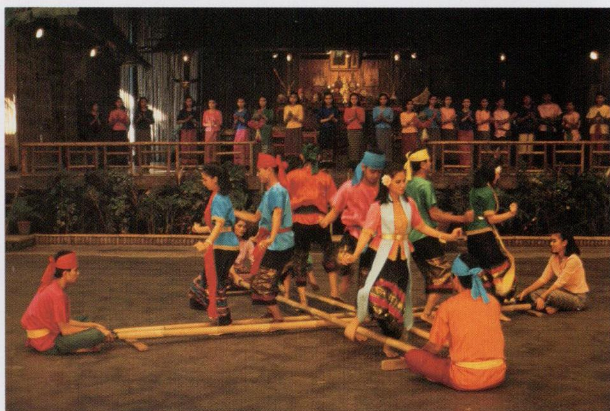
Umbrella Painters

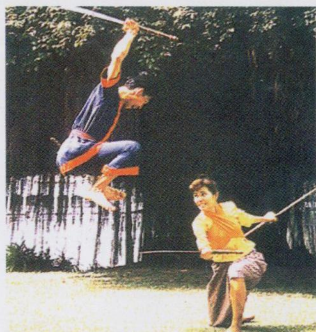


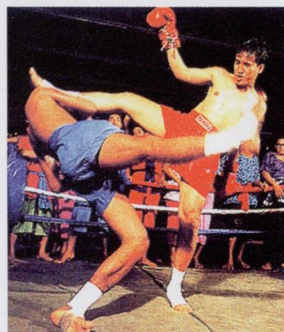
A Jumbo step over mankind.



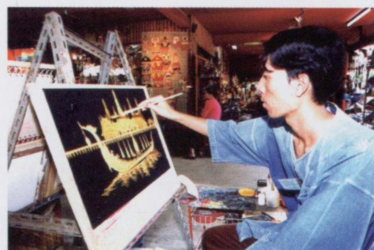
The graceful Fingernail Dance from the North.


The rhythmic Bamboo Dance.


The ancient combat art of Sword Fighting.


Thai Boxing.


A Jumbo step over mankind.

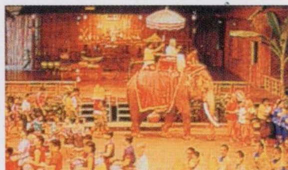

Handicraft demonstration

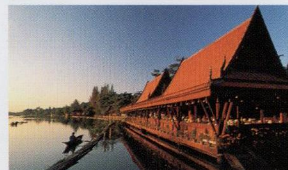

Umbrella Painters

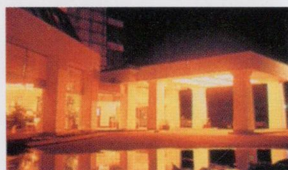
For perfect memories...
all you need is a perfect place.


The environment: Unspoiled, clean

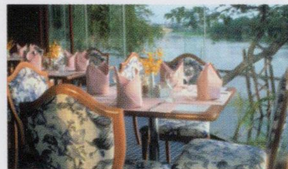

The memories: Where time relaxes


The culture: A spectacular introduction


The riverside: Relaxed dining, traditional


The hotel: Grand, gracious, 193 rooms


The comfort: Exquisite, to say the least


The ambience: Five restaurants, all yours


The body: Ozone filtered, chlorine-free


The course: "One of the world's 24 best"


The Thai experience: Faithfully yours



The Rose Garden
APRIME RESORT

Country Resort · Conference Centre · Golf Course
Thai Village · Thai Cultural Show · Theme Evening
Botanical Garden · The Secret Garden Spa · Cheevajit Healing Centre

Km 32, Pet Kasem Highway, Sampran, Nakorn Pathom 73110, THAILAND
Tel: (66-034) 322 588-93 Fax: (66-034) 322 775
e-mail: hotel@rose-garden.com website: www.rose-garden.com

English Thai

ROSE GARDEN CULTURAL SHOW



Faithfully Thai
All in one place



THE ROSE GARDEN CULTURAL CENTRE

The Rose Garden Cultural Centre comprises a large area of the resort which has been developed into a typical Thai village. Here, you will see villagers, in their natural habitat, working to create traditional village handicrafts. Silk-weaving, pottery-making, umbrella-painting, Khon mask making, mat weaving, dollmaking, fruit carving, garland-making, rice-pounding, even the intricate crafting of silver and laquerware. You will also see impressive displays of Thai period costumes and the busy everyday activitiy of a typical Thai market as well as different styles of Thai houses from North to South and an intriguing display of antiques from various parts of Thailand. These and many more fascinating aspects of Thai Village life are depicted and a wide range of gifts and souvenirs are available to remind you of your visit.

THE THAI VILLAGE CULTURAL SHOW

You will have the opportunity of witnessing the unique and unforgettable experience of the world-renowned Thai Village Cultural Show. Daily, over 150 performers vividly portray a fascinating cross section of Thailand's culture, heritage and way of life; dances, ceremonies, rituals, sports and pastimes. The 60 minute, action-packed show is highlighted by :

- exciting displays of Thai martial arts, Thai boxing and sword fighting-combat skills which date back over 600 years.
- romantic and joyful rituals of the traditional Thai wedding ceremony.
- rich pageantry of Buat Naag-the ceremony of ordination into the Buddhist monkhood.
- lively tribal dancers; the graceful Fingernail Dance from the North, the rhythmic Bamboo Dance, The Kala Dance from the south and the joyful Yoey Dance from the Central Plains.
- elephants at work as they still do today in the teak forests of northern Thailand. (You will enjoy riding on them.)

Those and many more unique and unforgettable experiences await you at The Rose Garden Cultural Centre. We believe you will treasure the memories of your visit for a long time to come.



ศูนย์วัฒนธรรมหมู่บ้านไทย สวนสามพราน

ศูนย์วัฒนธรรมหมู่บ้านไทย สวนสามพราน เป็นศูนย์แสดงศิลปวัฒนธรรมพื้นบ้าน และงานหัตถกรรมอันเป็นผลงานที่สะท้อนให้เห็นถึงมรดกทางภูมิปัญญาของคนไทย ที่ได้รับการถ่ายทอดจากคนรุ่นหนึ่งไปยังอีกรุ่นหนึ่ง ศูนย์วัฒนธรรมหมู่บ้านไทยเปิดดำเนินการขึ้น เพื่อให้นักท่องเที่ยวได้มีโอกาสสัมผัสและเรียนรู้วิถีชีวิตชาวบ้านแบบไทยๆ อาทิเช่น การทอผ้าไหม การปั้นหม้อ การตอกขันเงิน การทำร่ม การทำหัวโขน การทอเสื่อ การแกะสลักผลไม้ และการร้อยพวงมาลัย ซึ่งนับวันจะหาดูได้ยากยิ่ง

ณ ศูนย์ศิลปวัฒนธรรมหมู่บ้านไทยแห่งนี้ นักท่องเที่ยวยังได้มีโอกาสชื่นชมกับศิลปะการแต่งกายของหญิงไทยอันงดงาม นับตั้งแต่ยุคทวารวดีเรื่อยมา จนถึงยุคราชวงศ์จักรี นอกจากนั้น ยังจะได้สัมผัสกับบรรยากาศของบ้านเรือนไทยในภาคต่างๆ ชมวิถีชีวิตของชาวนาในชนบทอันเรียบง่าย ชมการสาธิตการทำนา การตำข้าว ตลอดจนการเดินชมตลาดขายสินค้า ของขวัญ ของที่ระลึก ที่คุณสามารถเลือกซื้อไปเป็นของฝากแด่คนที่คุณรัก หรือแม้แต่เก็บสะสมไว้เพื่อระลึกถึงประสบการณ์ว่าครั้งหนึ่งได้มีโอกาสมาเยี่ยมเยือนสวนสามพราน

การแสดงของหมู่บ้านไทย

นักท่องเที่ยวจะได้รับความสุข สนุกสนาน และได้รับประสบการณ์อันน่าประทับใจ จากการชมการแสดงอันเป็นเอกลักษณ์ของสวนสามพราน ซึ่งเป็นการผสมผสานระหว่างศิลปวัฒนธรรม วิถีชีวิต ประเพณีอันดีงามของไทย โดยมีนักแสดงกว่า 150 ชีวิต มาให้ความเพลิดเพลินตลอดระยะเวลา 60 นาที การแสดงต่างๆประกอบไปด้วย

- การแสดงศิลปะป้องกันตัว การต่อสู้โดยใช้ดาบ กระบี่กระบอง การชกมวยไทยซึ่งเป็นศิลปะประจำชาติที่ได้รับการสืบทอดมายาวนานกว่า600ปี
- พิธีแต่งงานแบบไทยโบราณ
- ตื่นตากับขบวนอุปสมบทแบบไทย
- การเต้นรำของชาวเขา การแสดงนาฏศิลป์ของภาคต่างๆ เช่น การฟ้อนเล็บ ระบำกะลา รำลาวกระทบไม้ และรำเหย่อย
- ชมการทำงานของช้างลากซุงในป่าทางภาคเหนือ อีกทั้งยังได้รับประสบการณ์ที่แสนประทับใจในการนั่งบนหลังช้าง

ความสนุกสนาน เพลิดเพลินใจเหล่านี้ ไม่สามารถหาได้ที่ไหนนอกจากที่สวนสามพราน ซึ่งเราเชื่อว่าคุณจะได้ประสบการณ์อันมีค่าและประทับใจไม่รู้ลืมกลับไป

อุทยานธรรมชาติ และดอกไม้นานาพันธุ์

เมื่อเสร็จสิ้นจากชมการแสดงที่ศูนย์ศิลปวัฒนธรรมหมู่บ้านไทยแล้ว นักท่องเที่ยวยังสามารถใช้เวลาในยามเย็น เพื่อผ่อนคลายอิริยาบถท่ามกลางสวนสวย สงบ ร่มเย็น หรือใช้เวลาศึกษาพันธุ์ไม้นานาชนิด ที่ทางสวนสามพรานได้รวบรวมไว้ภายในอุทยานธรรมชาติ อาทิเช่น สวนกุหลาบ สวนกล้วยไม้ สวนเข็ม สวนกล้วย สวนดอกไม้หอม สวนบัว สวนไม้ดัด สวนไม้น้ำ สวนครัว เมื่ออิ่มเอมกับสุนทรียภาพทางสายตา และสูดอากาศอันแสนบริสุทธิ์ได้เต็มปอดแล้ว จึงค่อยเดินทางกลับบ้านอย่างปลอดภัย

LE CENTRE CULTUREL DE "ROSE GARDEN"

Le Centre Culturel de "Rose Garden" comprend au village typiquement thaïlandais. Ici, vous verrez des villageois au travail, fabriquant des objets d' artisanats : le tissage manuel de la soie, la fabrication de poteries, la peinture de parasols, la fabrication de masques pour le théâtre masqué, le tissage de nattes, la fabrication de poupées, la sculpture de fruits, le tressage de fleurs, le pilage de riz et même la fabrication de l'argenterie et de la laque. Vous verrez également une collection d'objets antiques de plusieurs régions du pays anssi bien qu'une exposition de costumes thais de chaque période historiques avec différents styles régionaux, du nord jusqu'au sud de Thaïlande. Tout cela et encore beaucoup d' autres aspects de la vie villageoise y sont présentés. Un grand nombre de souvenirs et de cadeaux sont disponibles pour vous rappeler plus tard votre visite.

LES SPECTACLES CULTURELS DU VILLAGE THAILANDAIS

Vous aurez l'occasion de témoigner des spectacles uniques et inoubliables de " Thai Village Cultural Show", mondialement counu. Chaque soir, plus de 150 artistes présentent des spectacles facinants avec un mélange de culture, d' héritage et de façon de vivre sous formes de dances, cérémonies, rites, sports et distractions.

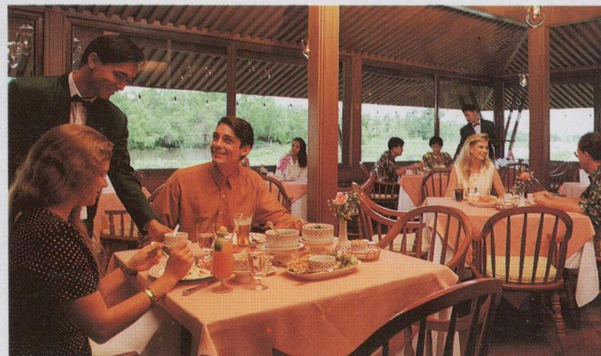
LE CLOU DES SPECTACLES SONT :

- Une démonstration d'arts martiaux thaïlandais, de boxe thaie et de combat au sarbre, dont l'origine dâté d'il y a plus de 600 ans.
- Le rite joyeux et romantique de la cérémonie traditionnelle de mariage.
- La dance vivante des tribus montagnardes, la dance gracieuse des ongles du nord du pays, la dance rythmique des bambous, la dance Kala du sud et la dance joyeuse de Yoey de la région centrale.
- Un jeu sportif très populaire, le Takraw.
- Les éléphants au travail tels qu'ils font actuellement dans la forêt de teck de la Thaïlande. (Une promenade à dos d'éléphant vous amusera.)

Tout cela et encore beaucoup d'autres expériences vous attendent au Centre Culture de "Rose Garden"



Golf in The Garden



Dine in The Garden



Relax in The Garden



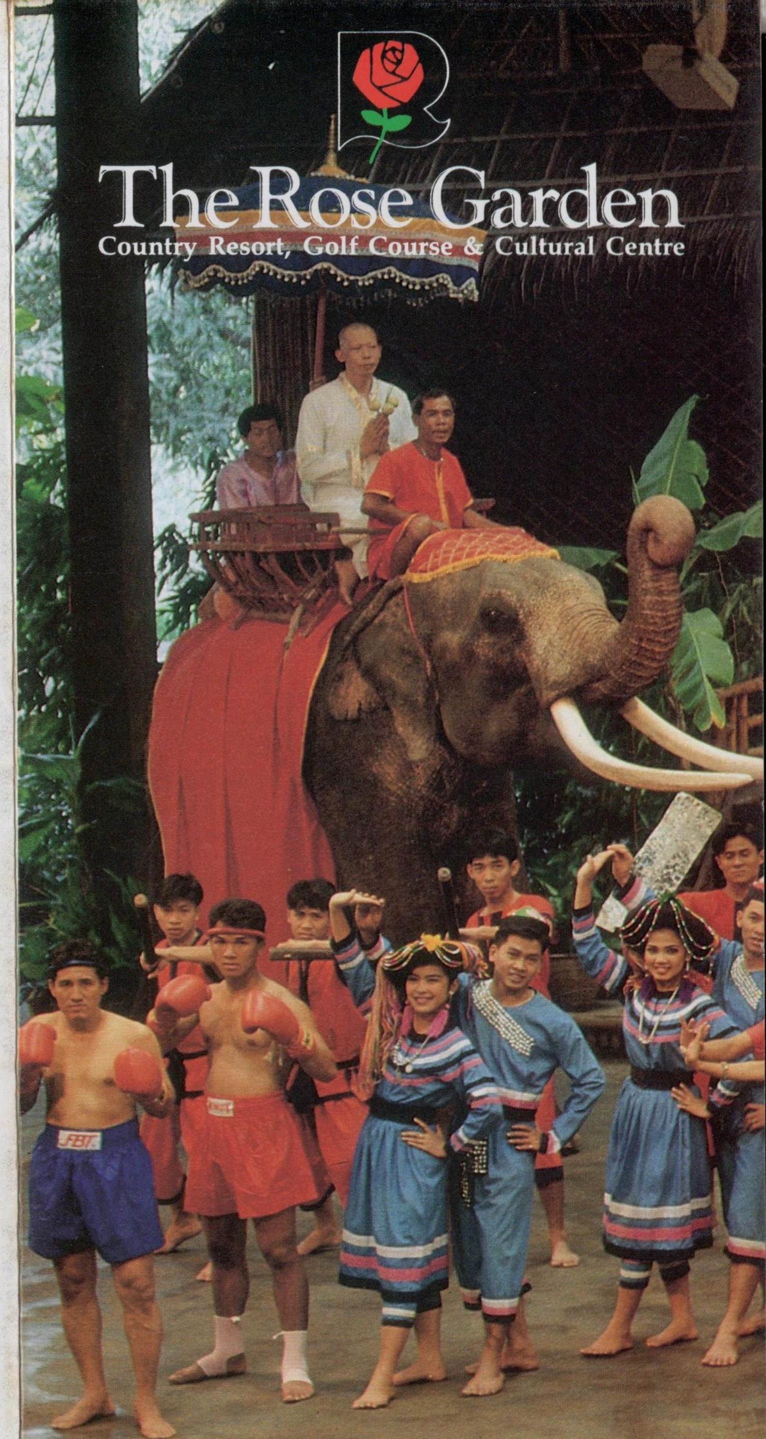
The Rose Garden

Country Resort, Golf Course & Cultural Centre

Km. 32, Petkasem Highway, Sampran, Nakorn Pathom 73110, Thailand.
Bangkok Office : 197/15 Chokchai Jongjamroen, Rama III Road, Yannawa, Bangkok 10120, Thailand. Tel: 295-3261 (-4) Fax: (662) 294-6842

German/French





Km. 32, Petkasem Highway, Sampran, Nakorn Pathom 73110, Thailand.
Bangkok Office : 197/15 Chokchai Jongjamroen, Rama III Road, Bangkok 10120, Thailand. Tel: 295-3261 (-4) Fax: (662) 294-6842



THE ROSE GARDEN CULTURAL CENTRE

The Rose Garden Cultural Centre comprises a large area of the resort which has been developed into a typical Thai village. Here, you will see villagers, in their natural habitat, working to create traditional village handicrafts. Silk-weaving, pottery-making, umbrella-painting, Khon mask making, mat weaving, dollmaking, fruit carving, garland-making, rice-pounding, even the intricate crafting of silver and laquerware. You will also see impressive displays of Thai period costumes and the busy everyday activitiy of a typical Thai market as well as different styles of Thai houses from North to South and an intriguing display of antiques from various parts of Thailand. These and many more fascinating aspects of Thai Village life are depicted and a wide range of gifts and souvenirs are available to remind you of your visit.

THE THAI VILLAGE CULTURAL SHOW

You will have the opportunity of witnessing the unique and unforgettable experience of the world-renowned Thai Village Cultural Show. Daily, over 150 performers vividly portray a fascinating cross section of Thailand's culture, heritage and way of life; dances, ceremonies, rituals, sports and pastimes. The 60 minute, action-packed show is highlighted by :

- exciting displays of Thai martial arts, Thai boxing and sword fighting-combat skills which date back over 600 years.
- romantic and joyful rituals of the traditional Thai wedding ceremony.
- rich pageantry of Buat Naag-the ceremony of ordination into the Buddhist monkhood.
- lively tribal dancers; the graceful Fingernail Dance from the North, the rhythmic Bamboo Dance, The Kala Dance from the south and the joyful Yoey Dance from the Central Plains.
- popular sport of takraw.
- elephants at work as they still do today in the teak forests of northern Thailand. (You will enjoy riding on them.)

Those and many more unique and unforgettable experiences await you at The Rose Garden Cultural Centre. We believe you will treasure the memories of your visit for a long time to come.



DAS ROSENGARTEN-KULTURZENTRUM

Das Rosengarten-Kulturzentrum ist ein typisch thailändisches Dorf. Hier können Sie die Dorfbewohner bei ihrer traditionellen kunsthandwerklichen Arbeit beobachten, z.B. beim Seidenweben, bei der Herstellung von Töpfen, Khon-Masken, Matten, Puppen und Girlanden, beim Bemalen der Regenschirme, beim Schnitzen von Früchten und sogar bei der komplizierten Herstellung von Silber- und Lackwaren. Ein besonderes Ereignis ist die Vorführung wunderschöner Thai-Kostüme aus den verschiedensten Epochen. Im Rosengarten-Kulturzentrum können Sie die unterschiedlichen Baustile der Thai-Häuser kennenlernen, so wie sie im Norden, im Osten oder im Süden Thailands gebaut wurden. Auberdem werden faszinierende Aspekte des thailändischen Dorflebens dargestellt, z.B. das bäuerliche Reisstampfen. Ein vielfältiges Angebot von Geschenken und Souvenirs macht Ihnen die Erinnerung an Ihren Besuch bei uns zu einer Freude.

Sie haben die Gelegenheit, eine weltbekannte Vorstellung in unserem Thai-Dorf mitzuerleben. Jeden Tag werden über 150 Darsteller das faszinierende Erbe der thailändischen Kultur zeigen :

- die Lebensart der Thais
- Tänze
- Zeremonien
- Riten und Sportarten

Die 60-Minuten-Show erreicht ihren Höhepunkt durch :

- die atemberaubende Vorstellung der Thai-Kampfkunst : das Thai-Boxen und der Schwert-Zweikampf, Kampftechniken mit einer über 600-jährigen Vergangenheit.
- das romantische und stimmungsvolle Ritual der traditionellen Hochzeitszeremonie.
- Buat Naag - die Zeremonie der Ordination, des Eintritts in das buddhistische Mönchtum.
- traditionelle Thai-Tänze : der elegante Fingertanz aus dem Norden, der rhythmische Bambus-Tanz, der Kala-Tanz aus dem Süden und der fröhliche Tanz aus der Zentral-Ebene.
- Takraw - der beliebte Thai-Sport.
- Elefanten bei der Arbeit, die sie auch heute noch in den Teakholzwäldern Nordthailands verrichten. (Sie werden auch das Vergnügen eines Elefantenrittes haben.)

Dieses einmalige, unvergeBliche Erlebnis und noch vieles andere mehr erwartet Sie im Rosengarten-Kulturzentrum.

ローズ　ガーデン　文化センター

ローズ　ガーデン　文化センターは、典型的なタイ村落を有し、そこで村民たちの様々な伝統工芸の仕事ぶりをみることができます。例えばタイシルク織り、陶芸、傘絵、仮面劇マスク、マットおり、人形作り、果物細工、装飾小物作り、米つき、みごとな銀細工、漆工芸などがそれです。展示場では、タイの時代べつの衣服衣装、北から南へ地方べつの家屋のさまざまもごらんいただけます。この他沢山のタイ村落の魅力を発見していただけます。この体験を大切な思い出としていただくための売店コーナーもそろっいてます。

タイ村落文化ショー

世界的に有名な屈指忘れられないタイ村落文化ショーを鑑賞していただけるチャンスです毎日。１５０名以上ものアーティストによって繰り広げられるタイ文化の伝統と生活風俗：ダンス、儀式、祭事、スポーツ、娯楽などの絵巻物を御楽しみ下さい。
６０分間のショーのハイライトは、

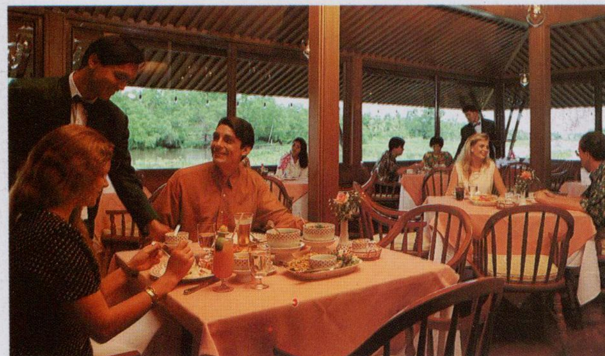
- 四百年もの歴史を持つタイ・ボクシング、刀剣格枝、などのタイ武術の興奮ある演技。
- ロマンチックでうきうきするタイ伝統的結婚のセレモニー。
- 豊かな仏教僧界の出家儀礼の行事のさまざま。
- 北部地方からの優美な長爪のダンス、南部のバンプーダンス、椰子の実ダンス、中央部のユーイダンスなどの民族舞踏。
- 一般大衆的な毛鞠プレー
- 今日もまだチーク材運送などに活躍している象の仕事ぶり。

（象の背中に乗っていただけます。）

ローズ　ガーデン　文化センターでは、この他にも盛り沢山の素晴らしい経験があなたをお待ちしています。



Golf in The Garden



Dine in The Garden



Relax in The Garden



The Rose Garden

Country Resort, Golf Course & Cultural Centre

Km. 32, Petkasem Highway, Sampran, Nakorn Pathom 73110, Thailand.
Tel. (66-34) 322544 to 7, 322588 to 93 Fax. (66-34) 322775

Chinese/Japanese

The Rose Garden

Country Resort, Golf Course & Cultural Centre





THE ROSE GARDEN CULTURAL CENTRE

The Rose Garden Cultural Centre comprises a large area of the resort which has been developed into a typical Thai village. Here, you will see villagers, in their natural habitat, working to create traditional village handicrafts. Silk-weaving, pottery-making, umbrella-painting, Khon mask making, mat weaving, dollmaking, fruit carving, garland-making, rice-pounding, even the intricate crafting of silver and laquerware. You will also see impressive displays of Thai period costumes and the busy everyday activitiy of a typical Thai market as well as different styles of Thai houses from North to South and an intriguing display of antiques from various parts of Thailand. These and many more fascinating aspects of Thai Village life are depicted and a wide range of gifts and souvenirs are available to remind you of your visit.

THE THAI VILLAGE CULTURAL SHOW

You will have the opportunity of witnessing the unique and unforgettable experience of the world-renowned Thai Village Cultural Show. Daily, over 150 performers vividly portray a fascinating cross section of Thailand's culture, heritage and way of life; dances, ceremonies, rituals, sports and pastimes. The 60 minute, action-packed show is highlighted by :

- exciting displays of Thai martial arts, Thai boxing and sword fighting-combat skills which date back over 600 years.
- romantic and joyful rituals of the traditional Thai wedding ceremony.
- rich pageantry of Buat Naag-the ceremony of ordination into the Buddhist monkhood.
- lively tribal dancers; the graceful Fingernail Dance from the North, the rhythmic Bamboo Dance, The Kala Dance from the south and the joyful Yoey Dance from the Central Plains.
- popular sport of takraw.
- elephants at work as they still do today in the teak forests of northern Thailand. (You will enjoy riding on them.)

Those and many more unique and unforgettable experiences await you at The Rose Garden Cultural Centre! We believe you will treasure the memories of your visit for a long time to come.



玫瑰花園文化中心

在這個典型的泰國文化村裡，您可以看到村民製作傳統手工藝的過程，例如紡織絲綢，製造陶器、花傘、古典面具、蓆子、玩偶，和雕果、串花圈、樁米，以及銀器和漆器等的精雕手藝，都一一呈現在您眼前。您還可以欣賞泰國當代各式服裝的展列，泰北、泰南不同風格的房舍，以及各地極吸引人的各式古物。這些泰國民村迷人的風貌，都被刻畫在許多紀念品上，為您此次旅遊增添美好的回味。

泰國村民俗表演

您有機會欣賞一場舉世聞名的泰國村民俗表演，這將是一個獨特而難忘的經驗。每一天，一百五十多位演員為您演出泰國的傳統民俗，風情，和生活習慣。其中包括民族舞蹈、各種典禮、宗教儀式、運動，和娛樂。這長達六十分鐘的精彩表演節目如下：

- 驚險刺激的泰國武術表演：泰拳和六百年前的刀劍搏鬥技巧。
- 充滿浪漫歡欣氣息的傳統泰式婚禮。
- 剃度典禮－皈依佛門的神聖儀式。
- 活潑的土風舞表演：泰北優美的金指舞，節奏明快的竹桿舞，泰南的椰殼舞，以及中部平原地區的傜族舞蹈。
- 民間流行的踢籐球運動。
- 觀賞大象表演－這是象群在泰北柚木林中的工作情景。

您還能夠嘗試騎大象的樂趣。

玫瑰花園文化中心，歡迎您前來共度美好的時光！

ROSE GARDEN GOLF COURSE

One of the most beautiful in Asia, this 18 hole championship-class golf course is set in beautiful, scenic surroundings. A challenging 7085 yards long from the regular tees, par 72. Modern clubhouse, fully-stocked Pro-shop with golf clubs and shoes for rental. Open everyday except Monday.

GREEN FEES		
Weekdays	Baht 400.-	
Weekends	Baht 800.-	
CADDIE FEES	Baht 180.-	(18 holes)

CONVENTION & SEMINAR FACILITIES

The Rose Garden specializes in convention and seminar arrangements. If provides a quiet, peaceful atmosphere and is conveniently located within easy reach of Bangkok. The Rose Garden is fully equipped with every convention amenity, including

- 250 seat convention room.
- Numerous other function rooms
- Full audio/visual presentation equipment.
- Catering.
- Recreational facilities.
- Entertainment.
- Special package rates.
- Excellent parking facilities.

RESERVATIONS & INFORMATION

Reservations for accommodation, Thai Village Show, golf and transportation should be made by contacting :

Rose Garden Booking Office
4/8 Soi 3 Sukhumvit Road
P.O.Box 11-1493
Bangkok 10110, Thailand.
Tel : 253-2276, 253-0295—7
Cable : ROSTEL Bangkok
Telex : 72275 RGBKK TH
Fax : (662) 2532625



The Rose Garden

HOTEL & COUNTRY RESORT 1991 TARIFF GUIDE

Featuring :
Rose Garden Hotel
Antique Thai Houses
Thai Village Cultural Show
Dining and Drinking
Rose Garden Golf Course

HOTEL, MOTEL & ANTIQUE THAI HOUSES

The Rose Garden resort offers a unique selection of luxury accommodation to suit the most discerning traveller. An international standard luxury hotel, motel units, and antique Thai houses.

Daily Rates

ROSE GARDEN HOTEL (80 rooms & suites)

	STD
Single	Baht 1,350.-
Twin	Baht 1,550.-
Deluxe Suite	Baht 3,500.-

ANTIQUE THAI HOUSES

THAI HOUSE No. 1	(4 bedrooms)	Baht 6,200.-
" " No. 2	(8 bedrooms)	Baht 12,400.-
" " No. 3	(4 bedrooms)	Baht 6,200.-
" " No. 4	(1 bedroom)	Baht 1,550.-
" " No. 5	(1 bedroom)	Baht 1,550.-
" " No. 6	(2 bedrooms)	Baht 2,800.-
" " No. 7	(2 bedrooms)	Baht 2,400.-
EXTRA BED		Baht 250.-

Note: All accommodation is subject to 10% service charge and 11% Government Tax

DINING & DRINKING

Restaurants and eating facilities at the Rose Garden are a gourmet's delight. The elegant hotel restaurant, coffee-shop and bar, Inn Chan riverside restaurant, Thai and Chinese restaurants and numerous snack chalets throughout the gardens. Western, Thai and Chinese food is available. Restaurant prices for hotel guests are as follows.

BREAKFAST	Baht 160.-	
LUNCH		
Thai Set	Baht 120.-	
Buffet (joining)	Baht 160.-	
Private Buffet (min. 60 persons)	Baht 220.-	
European Set	Baht 240.-	
DINNER		
Thai Set	Baht 250.-	
European Set	Baht 300.-	Baht 350.-
Barbecue (min. 50 persons)	Baht 350.-	

All food and beverages are subject to 10% service charge and 8.25% Government Tax

THAI VILLAGE CULTURAL SHOW

Daily 3.00 p.m.

No visit to Thailand is complete without a visit to the Rose Garden Thai Village Cultural Show. Lasting approximately seventy five minutes, the show is a non-stop and entertaining show piece of life, culture, sport and pleasure in a genuine Thai village. Visitors get a deeper insight into the traditions and customs of the Thai people at the world-famous Thai Village Cultural Show.

ORDINATION INTO THE MONKHOOD
SABATCHAI
FINGERNAIL DANCE
THAI BOXING
DANCE FROM THE NORTH EAST SERNG
COCKFIGHTING
BAMBOO DANCE
SWORD FIGHTING
POLE FIGHTING
TYPICAL THAI WEDDING CEREMONY
YOEY DANCE
ELEPHANTS AT WORK

Plus displays of many Thai handicrafts and village industries, e.g. the feeding of silk-worms, Thai silk weaving, umbrella making

Admission Fee	Baht 190.-
Transportation Fee	Baht 140.-

Air-conditioned transportation picks up guests from all leading hotels in Bangkok between 1.00 and 1.45 p.m. daily. Arrive back in Bangkok at approximately 5.30 p.m.

AN EVENING AT THE ROSE GARDEN

We offer a special evening programme that is tailormade to fit the needs of convention and incentive groups. Featuring the uniqueness of the riverside setting, a grand dining experience is combined with Thai cultural entertainment and capped with a special festival procession, including a fireworks display This exclusive evening has been the highlight of many conventions and incentive travel programmes.

PAST THEME EVENINGS

International Conferences	Delegates
The Sixth International Congress on the Menopause	1200
American College of Surgeons	330
Incentives	**Winners**
Allied Dunbar (U.K.)	1803
GE Capital (Inter)	629
McDonald's (Asia/Pacific)	532
ITT Consumer Financial (U.S.A.)	481
IP (Italy)	355
Ciba Geigy (Canada)	247
Texaco (England)	176
Fiat (Switzerland)	80
International Dairy Queen (U.S.A. & Canada)	71
Thomas J. Lipton (U.S.A.)	72
IGA (Canada)	124
MITA (Canada)	61
OTIS (Germany)	67

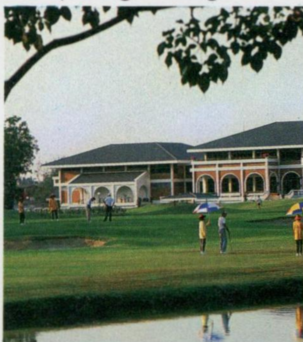

ROSE
GARDEN
GOLF COURSE



With its superb, tree-lined fairways, resourceful landscaping, lakes, floral clusters, and Bermuda grass greens, the Rose Garden Golf Course is widely acknowledged as one of the world's best.

A perfect combination of scenic beauty, sporting challenge and golfing pleasure

One of the many attractions that endear the course to regular and visiting patrons alike is the caddies. Over 400 young Thai girls with ready smiles, are not only charming and friendly but extremely knowledgeable about clubbing and the line of putt.



The magnificent modern clubhouse provides a commanding and artistic view of the course, and features restaurants, several VIP and function rooms, impeccably-appointed changing and locker rooms, a well-stocked pro-shop and a multitude of other amenities. A wide variety of international cuisine is available, including a popular Sushi Bar, and the service is attentive and courteous.

Other facilities include a driving range, practice chipping/putting green, a plentiful supply of clubs and golf shoes for hire, and ample parking space. Open daily (except Mondays) to members and non-members.

Holiday enjoyment for all the family

It is a tribute to this splendid and demanding course that it has been selected to host several international golf championships and tournaments. You can play at leisure beneath blue skies, while your family enjoys all the other wonderful holiday attractions at the Rose Garden Hotel and Country Resort. Tennis, swimming, boating, jogging, cycling, elephant rides, quiet relaxation by the river or peaceful strolls along the tree-lined avenues amongst the orchards, lawns and flowers. The world-renowned Thai Village Cultural Show, presented in the resort each afternoon, is another exciting and intriguing pleasure for all.

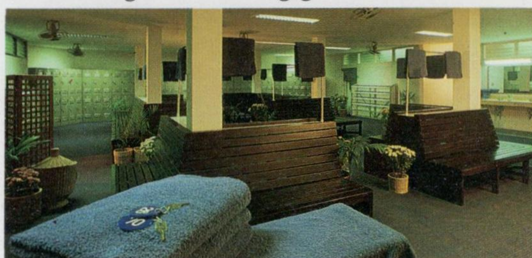


No matter what the level of golfing skill, the Rose Garden Golf Course guarantees variety, change and lasting memories—like holidays themselves.



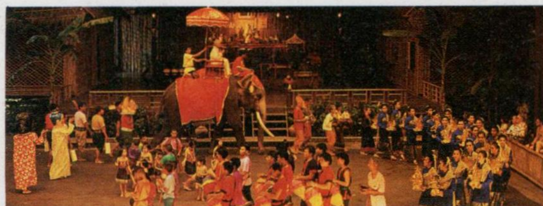
A course with character... and a test of character

The Rose Garden Golf Course has been selected by the Golf Monthly magazine as one of the top 25 holiday golf courses in the world. Courses with the very best facilities on and off the golf course that would satisfy even the most critical and demanding of travelling golfers.





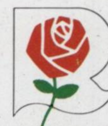
RESORT HOTEL: Featuring 80 first-class rooms and suites overlooking the River Nakorn Chaisri, and located in nearly 60 acres of landscaped tropical gardens, orchards, lawns and tree-lined avenues. Antique wooden Thai-style houses and restaurants are also plentifully available.



CULTURAL SHOW: A spectacular daily presentation, featuring over 150 artistes and performers, vividly portraying a fascinating cross section of Thailand's culture, heritage and way of life; dances, ceremonies, rituals, sports, pastimes, handicrafts and cottage industries.

GOLF COURSE: The close and convenient proximity of the course to the Rose Garden Hotel and Country Resort makes it an ideal choice for golf package tours. Located only about 45 minutes from the centre of Bangkok, individual visitors and group tours are welcome.

Arrangements and bookings for golf and/or accommodation can be made by contacting:



The Rose Garden

Country Resort, Hotel
Golf Course & Thai Village Show

Bangkok Office:
4/8 Soi 3, Sukhumvit Road, Bangkok 10110, Thailand
P.O. Box 11-1493. Telex: 72275 RGBKK TH
Tel: 253 2276, 253 0295-7: FAX: (66-2) 253 2625

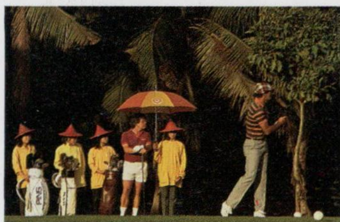
SPAULDING & KRAIBOON

ONE OF THE WORLD'S TOP 25 HOLIDAY GOLF COURSES

One of the most striking aspects of the course itself is its imaginative design. Natural and man-made features are creatively interwoven to give each hole its own individual charm and challenge. Off the regular tees, there is every prospect of par for the steady, thinking player. But from the back tees, when the course stretches to over 7000 yards, the layout becomes far more difficult and demands a high level of skill and courage.

Par Excellence

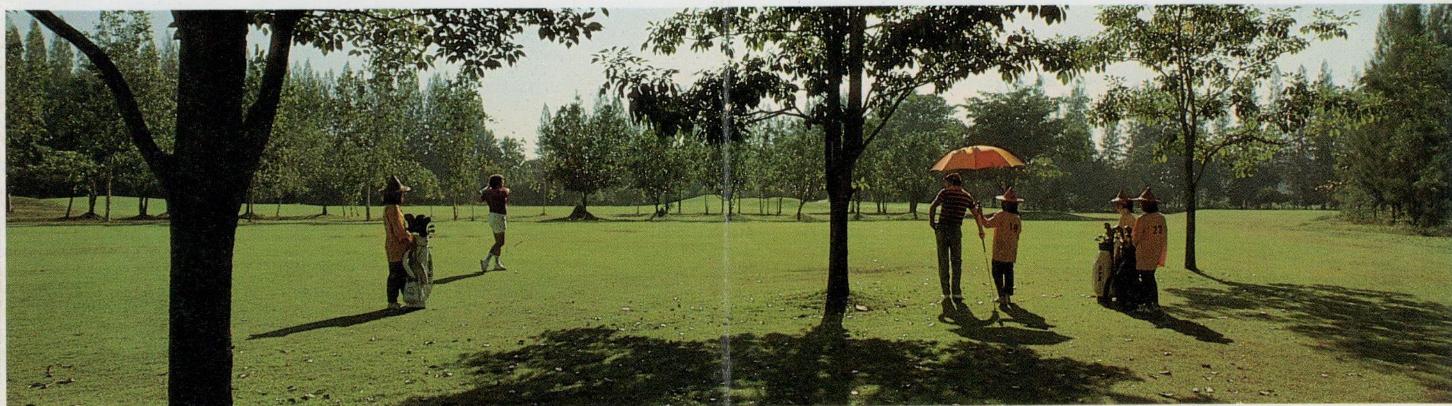
The two long par-5 holes on the front nine, the 5th and 7th, typify the nature of the course. Both holes stretch to over 550 yards, and both flatter to deceive, with water hazards, trees and fairway bunkers waiting for the errant shot the whole way to the tightly-guarded greens. In between, the par-3 6th has its own special charm with a tee-shot over a lake to the green.

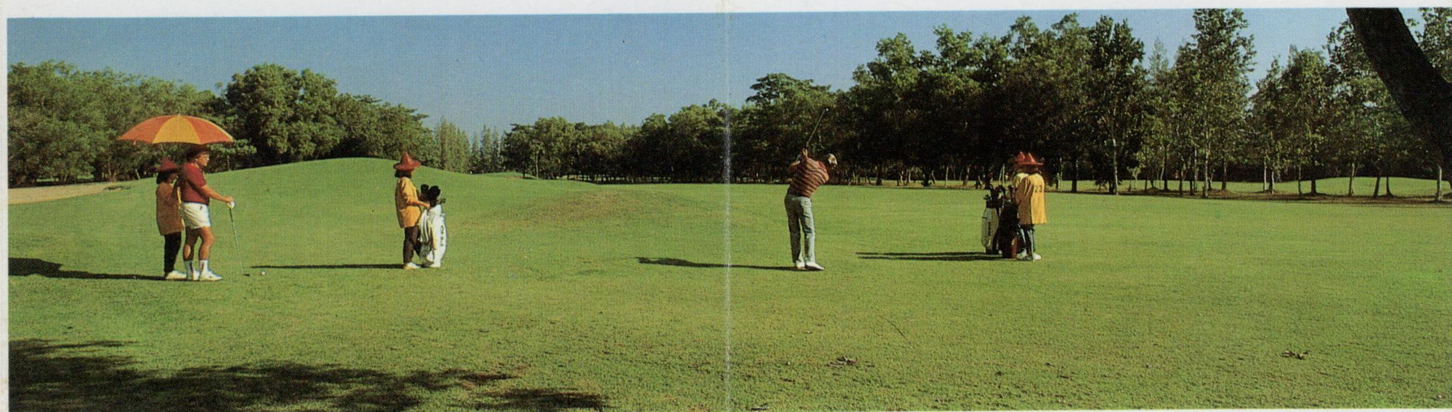


The 11th is a superb 585-yard long par-5 hole that double dog-legs to the left. With its large, open fairway, the long hitter can afford a risk or two in attempting the shorter route to the green. But the water-ditch and boundary skirting the fairway on the left must be kept in mind. As with several of the holes, there is danger from water, too, along the whole of the long par-4 16th hole.

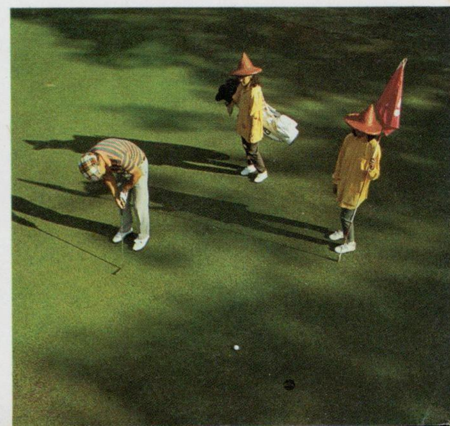
A testing tee-shot over a beautiful lake sees you on your way to the magnificent finishing hole. A monster 590 yards long from the back, the 18th requires the fairway second shot to carry the canal that bisects the course. Bordering the right of the green, another large lake has to be successfully negotiated before the beckoning comforts of the clubhouse can be claimed.









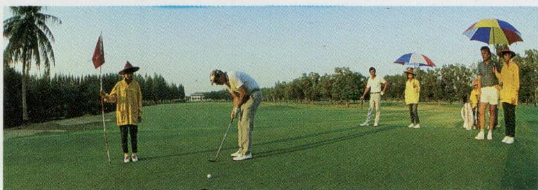


18 Holes
Par 72
Championship-standard

But playing the Rose Garden course is more than a golfing contest against par. It is, you will find, a unique and thoroughly pleasurable experience.

Or, as the Golf Monthly magazine puts it, "The Rose Garden course offers perfect relaxation and serenity in one of the most attractive floral settings imaginable".

Par excellence!













Rose Garden Golf Course Km. 32, Pet Kasem Highway, Sampran, Nakhon Pathom 73110, Thailand Tel: (034) 311171-2, 321684-5 Telex: 77205 ROSEGDN TH



The Rose Garden
APRIME RESORT

สวนสามพรานในมุมมองใหม่

ไม่ว่าจะเป็นมาเช้า กลับเย็น หรือจะพักค้างคืน ในสถานที่พักผ่อนหย่อนใจที่ไม่ไกลจากกรุงเทพฯ เสาะหาจุดหมายและแสวงหาความงามในมุมมองใหม่ พร้อมรับข้อเสนอมากมายจาก **สวนสามพราน** อาทิเช่น



"วันเดียว เที่ยวทั่วสวน" เดินเล่นชมสวนบนเนื้อที่กว่า ๑๗๐ ไร่ พร้อมพันธุ์ไม้นานาชนิด ลัดเลาะริมน้ำท่าจีนในตอนสาย และพาเด็กๆเล่นออกกำลังกายหรือเสริมสุขภาพ ทานอาหารกลางวันแบบบุฟเฟต์นานาชาติ และเพลิดเพลินในยามบ่ายไปกับการแสดงศิลปวัฒนธรรมไทยจากหมู่บ้านไทยโดยนักแสดงกว่า ๑๕๐ ชีวิต ความสุขทั้งหมดนี้ **ในราคาเพียง ๒๔๕ บาท**เท่านั้น จากปกติ ๗๔๕ บาท

หรือชมการแสดงอย่างเดียวในเวลาบ่ายสองโมงครึ่ง ในราคา ๘๐ บาท จากราคาเต็ม ๔๐๐ บาท

หรือจะมาพักผ่อนกับแพกเก็จสุดคุ้ม ๑ คืน ๒ วัน

แพกเก็จ "รักษ์ไทย" ท่านละ ๙๙๙ บาท จากเดิม ๓,๑๓๒ บาท ห้องพักพร้อมอาหารเช้า รับอรุณด้วยการใส่บาตรและรับพรจากพระ สายๆนั่งเรือล่องแม่น้ำนครชัยศรีไปวัดไร่ขิงและจับจ่ายซื้อของจากตลาดดอนหวาย จากนั้นกลับมาชมการแสดงศิลปวัฒนธรรมไทยและการแสดงของช้างน่ารักที่หมู่บ้านไทย





แพกเก็จ "สุขสันต์นักกอล์ฟ" วันอังคารถึงวันศุกร์ ท่านละ ๑,๓๙๐ บาท จากเดิม ๔,๘๐๕ บาท หรือ **วันเสาร์และอาทิตย์ ๑,๘๙๐ บาท** จากเดิม ๕,๔๐๕ บาท ราคานี้รวมห้องพักพร้อมอาหารเช้า กรีนฟี แคดดี้ และรถรับส่งระหว่างโรงแรมและสนามกอล์ฟสวนสามพราน

แพกเก็จ "สปากลางพฤกษา" ท่านละ ๒,๗๗๙ บาท จากเดิม ๕,๗๓๕ บาท ราคานี้รวมห้องพักพร้อมอาหารเช้า และเลือกผ่อนคลายกับสปาบำบัดในแบบของสวนสามพรานจากโปรแกรมต่างๆ กว่า ๑๕๐ นาทีในห้องส่วนตัว เช่น The Unique Thai Wellness เพื่อการผ่อนคลายแบบไทยๆ The Benefit of Apirom เพลิดเพลินกับการใช้สมุนไพรนวดหน้าและเรือนร่าง The Essence of Siam ซึ่งใช้โคลนขาวในการบำรุงผิวพรรณ และ Aromatic Vitality การรักษาสภาพสมดุลย์จากกลิ่นหอมนานา



ข้อเสนอพิเศษทั้งหมดนี้ เฉพาะลูกค้าชาวไทย วันนี้ถึงปลายเดือนตุลาคมศกนี้เท่านั้น

สอบถามข้อมูลและสำรองความสุขแบบไทยๆ ได้ที่ **สวนสามพราน**

โทร. 034-322 588 หรือ Email: hotel@rose-garden.com

หรือสำนักงานกรุงเทพฯ โทร. 02-295-3261 ถึง 4 หรือ Email: marketing@rose-garden.com

The Rose Garden
APRIME RESORT

ร่วมสืบสานประเพณีปีใหม่ไทย เทศกาล "สงกรานต์" (วันผู้สูงอายุ และวันครอบครัว)

ณ โรงแรมโรสกาเด้น เอไพรม รีสอร์ท – สวนสามพราน

วันเสาร์ที่ ๑๒ และวันอาทิตย์ที่ ๑๓ เมษายน ๒๕๔๖

ร่วมฉลองปีใหม่ไทย และเทศกาลสงกรานต์ที่สวนสามพราน ท่ามกลางบรรยากาศของครอบครัว คุณพ่อ คุณแม่ อุ้มลูกจูงหลาน พาคุณปู่ คุณย่า คุณตา คุณยาย มาเติมความรักความอบอุ่น ภายในครอบครัวและญาติมิตร ร่วมกิจกรรมต่าง ๆ ตามประเพณีวัฒนธรรมพื้นบ้านไทย

<u>วันเสาร์ที่ ๑๒ เมษายน ๒๕๔๖</u>

- ต้อนรับท่านเข้าสู่สวนสามพราน ตำนานแห่งความรัก ความอบอุ่น และวัฒนธรรม
- ร่วมงานหนึ่งตำบล หนึ่งผลิตภัณฑ์ พร้อมสินค้าพื้นเมืองมากมาย และชมการแสดงศิลปวัฒนธรรมไทย
- ร่วมประมูลของรักของหวงจากดาราชื่อดัง เพื่อนำรายได้มอบให้การกุศล
- ฟังเพลงไพเราะจากนักแสดงดาราวัยรุ่นชั้นนำ
- พบกับกิจกรรมสำหรับครอบครัวอีกหลายรายการ อาทิ ร่วมวาดภาพโดยไม่ใช้พู่กัน คุณหนู ๆ ร่วมถ่ายภาพกับมนุษย์มหัศจรรย์ เป็นที่ระลึก
- รับประทานอาหารค่ำ ในบรรยากาศแบบไทยพื้นบ้าน พร้อมดนตรี การแสดงและลุ้นรางวัลใหญ่ตลอดงาน

<u>วันอาทิตย์ที่ ๑๓ เมษายน ๒๕๔๖</u>

- ตั้งจิตอธิษฐาน ทำบุญตักบาตร และปล่อยปลา ร่วมกันในยามเช้า
- รับประทานอาหารเช้าแบบไทย ๆ บนเรือนแพ ริมฝั่งแม่น้ำนครชัยศรี
- นมัสการ สรงน้ำพระพุทธ และรดน้ำดำหัวขอพรผู้ใหญ่
- แข่งขันก่อเจดีย์ทรายระหว่างครอบครัว
- ชมขบวนแห่นางสงกรานต์ และร่วมเล่นน้ำสงกรานต์

สงกรานต์แพคเก็จราคาพิเศษ ห้องพักริมแม่น้ำนครชัยศรี ๒ แบบ ๒ สไตล์

ในคืนวันเสาร์ที่ ๑๒ เมษายน ๒๕๔๖ สำหรับ ๒ ท่าน พร้อมอาหารเช้า

		ห้องพักการ์เด้นวิว	ห้องพักริเวอร์วิว
พักคู่	ท่านละ	๒,๐๙๙.- บาทสุทธิ	๒,๒๙๙.- บาทสุทธิ
พักเดี่ยว	ท่านละ	๒,๕๙๙.- บาทสุทธิ	๒,๗๙๙.- บาทสุทธิ

<u>พิเศษ</u> สำหรับท่านที่ต้องการพักต่อหลังสิ้นสุดแพคเก็จ

พักคู่	ท่านละ	๙๙๙.- บาทสุทธิ	๑,๑๙๙.- บาทสุทธิ
พักเดี่ยว	ท่านละ	๑,๕๙๙.- บาทสุทธิ	๑,๗๙๙.- บาทสุทธิ

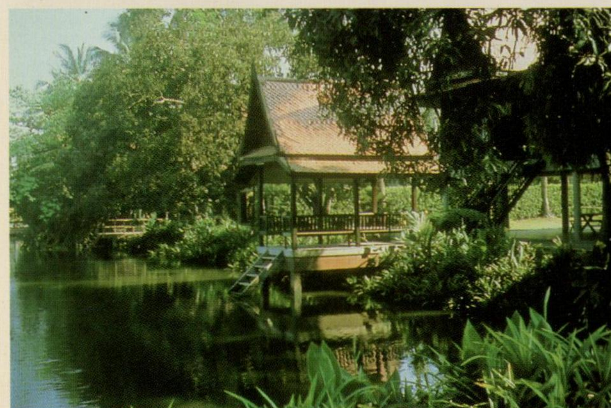
<u>หมายเหตุ</u>

- พักห้อง Suite เพิ่ม ๒,๐๐๐.- บาทสุทธิ ต่อห้อง ต่อคืน
- ผู้อาวุโสที่มีอายุ ๖๐ ปี ขึ้นไป และเด็กอายุไม่เกิน ๑๒ ปี คิดค่าบริการ ๕๐% จากราคาแพคเก็จ
- ท่านที่ต้องการร่วมฉลองเทศกาลสงกรานต์และรับประทาน อาหารค่ำ เท่านั้น เพียงท่านละ ๙๙๐.- บาทสุทธิ
- แต่งกายแบบไทย ๆ เช่น ผู้ชายใส่ชุดม้อฮ่อม หรือเสื้อคอพวงมาลัย ผู้หญิงใส่ชุดผ้าซิ่น เสื้อไทย
- ราคาเพ็คเกจนี้ไม่รวมกิจกรรมวาดภาพ และถ่ายรูป

ติดต่อสอบถามเพิ่มเติม หรือจองห้องพักได้ที่ เบอร์โทรศัพท์ 034-322588 –93 โทรสาร 034-322775

We've got more than roses.





THAI LIVING – The Rose Garden Way
The real Thailand begins here and just 32 km. from Bangkok – an uplifting experience in the middle of paradise combining Thai Food, Thai way of life and Thai culture.



Country Resort, Hotel, Golf Course, Cultural Centre & Theme Evening
Km. 32 Pet Kasem Highway, Sampran, Nakorn Pathom 73110, Thailand.
Tel: (034) 322544-7, 322588-93 Fax: (034) 322775
Bangkok Office:
448 Soi Chokchai Jongjamroen, Rama III Rd., Yannawa, Bangkok 10120, Thailand.
Tel: (66-2) 2953262-4 Fax: (66-2) 2946842
e-mail: hotel@rose-garden.com website: www.rose-garden.com

We've got more than roses.



The resort: With our view to please



The garden: 70 acres, botanical heaven



The environment: Unspoiled, clean



The memories: Where time relaxes



The culture: A spectacular introduction



The riverside: Relaxed dining, traditional



The hotel: Grand, gracious, 193 rooms



The comfort: Exquisite, to say the least



The ambience: Five restaurants, all yours



The body: Ozone filtered, clorine-free



The course: "One of the world's 24 best"



The Thai experience: Faithfully yours

The Rose Garden Aprime Resort offers not just the luxuries of modern living but opens for you a window on to the real Thailand.

Thai Living

Award of Outstanding Performance
Best Tour Programme
Thailand Tourism Awards

Day 1 – Arrive at the Rose Garden Aprime Resort, 32 km. from Bangkok – a luxury riverside hotel offering a wonderful view of the Ta Chine River and surrounding lush countryside – plus there are seven beautifully restored antique Thai teak houses. Cruise along the Ta Chine River and visit an authentic old temple and see the famous natural fish sanctuary. Journey by road to Nakhon Pathom, believed to be the oldest city of ancient Siam. Here you will see Phra Pathom Chedi – Thailand's tallest pagoda and the night market where you will find hundreds of food stalls as well as fruit and flowers.

Day 2 – Early morning make food offerings to the monks from the local temple who paddle past the hotel in their boats. Breakfast is served on the pier by the pool and there are many local delicacies as well as English Breakfast. Try the Rose Garden Botanical Walk, a relaxing guided stroll through splendid gardens, and discover many different types of organically grown herbs and plants. Relax until late afternoon and enjoy a demonstration of Thai food preparation and try your hand in a cookery lesson. Dinner is a mixture of your own cooking and Rose Garden specialities.

Day 3 – After breakfast, the craftsmen in the Cultural Centre will give a demonstration of flower garland making and fruit and vegetable carving. The remainder of the day is at leisure to enjoy the Rose Garden's many sporting facilities – 18-hole Golf Course, Ozone treated Swimming Pool, Tennis Courts and bicycling through the grounds.

Approximate distances from The Rose Garden to

Bridge over the River Kwai	100 km
Banpong	75 km
Kao Bin Cave (Bat Cave)	110 km
Nakhon Pathom	26 km
Floating Market	90 km
Buddha Monthon	12 km
Samut Sakhon	40 km
Salt Fields	55 km
Samut Songkhram	70 km
Sampran Crocodile Farm	2 km
Wax Museum	7 km

The Rose Garden; A Jewel of the Kingdom

For over 36 years, the Rose Garden has welcomed more than 12 million people from around the world. From the long history, we have been selected for many famous awards.

- One of the best 24 golf courses and resorts in the world by Golf Magazine of the US.
- Award of Excellence (Best Tourist Attraction – Recreational), Thailand Tourism Awards.
- Award of Outstanding Performance (Best Tourist Accommodation), Thailand Tourism Awards.
- Award of Outstanding Performance, Thai Living tour programme, Thailand Tourism Awards.
- Award of Outstanding Environmental Conservation, the Siam Environmental Club.

DIRECTORY GUIDE

สวนสามพราน

เสน่ห์ไทย...ริมสายน้ำ



ขอต้อนรับทุกท่าน...สู่ความงดงามของแม่น้ำท่าจีนและเสน่ห์ของวิถีไทยริมสายน้ำ

ด้วยความงดงามของแม่น้ำท่าจีนและความต้องการที่จะรักษาชีวิตของต้นพิกุลใหญ่อายุเกือบ ๑๐๐ ปี เอาไว้ ทำให้ ดร.ชำนาญ และคุณหญิงวลี ยุวบูรณ์ ตัดสินใจซื้อที่ดินริมน้ำผืนนี้ เพื่ออนุรักษ์ต้นพิกุลเก่าแก่ให้คงอยู่ และเริ่มปลูกบ้านพักส่วนตัวเพื่อใช้พักผ่อนในวันหยุด ต่อมามีการปลูกกุหลาบเป็นงานอดิเรก และขยับขยายตัดดอกกุหลาบส่งตามร้านดอกไม้ในกรุงเทพฯ จนเป็นที่รู้จักกันดีในชื่อ Rose Garden หรือสวนสามพราน

สวนสามพราน ตั้งอยู่ริมแม่น้ำท่าจีน ที่ยังคงเปี่ยมไปด้วยความงดงามตามธรรมชาติและวิถีไทยแบบดั้งเดิม มีชุมชนและวัดวาอาราม แสดงให้เห็นถึงความสัมพันธ์ของคนไทยที่มีต่อสายน้ำอย่างใกล้ชิด **ไม่เพียงแต่เป็นรีสอร์ทที่ตั้งอยู่ริมแม่น้ำท่าจีนเท่านั้น แต่สวนสามพรานยังร่วมเป็นส่วนหนึ่งของชุมชนแม่น้ำท่าจีน ที่ดูแลรักษาศิลปวัฒนธรรมที่ดีงามของคนไทย ควบคู่ไปกับการรักษาธรรมชาติริมสายน้ำ เพื่อให้คงอยู่อย่างยั่งยืนตลอดกว่า ๔ ทศวรรษ** เพื่อมอบเป็นของขวัญสำคัญ...ให้ทุกท่านที่มาเยือน ได้สัมผัสกับวิถีที่งดงามของคนไทยอย่างใกล้ชิด

ธาตุเจ้าเรือนคืออะไร

ธาตุเจ้าเรือน คำที่ผูกพันกับคนไทยมานาน นับเป็นองค์ประกอบพื้นฐานที่สำคัญของร่างกายของคนเรา ตามหลักอายุรเวทกล่าวว่า ร่างกายของแต่ละคนจะมีธาตุพื้นฐานที่แตกต่างกันออกไป ดิน น้ำ ลม ไฟ สิ่งเหล่านี้ก่อให้เกิดบุคลิกและอุปนิสัยที่แตกต่างของแต่ละคน วิธีเรียบง่ายและชัดเจนที่สุดที่จะรู้ว่าใคร มีธาตุเจ้าเรือนแบบใด คือการตรวจธาตุเจ้าเรือนจากเดือนเกิด การได้รู้ว่าตัวเองเป็นคนธาตุใด จะทำให้เราเข้าใจและรู้จักธรรมชาติของตนเองได้ดียิ่งขึ้น เพื่อนำไปปรับใช้ในชีวิตประจำวัน

ธาตุดินและน้ำ (ธาตุกผะ หรือ เสมหะ)
รูปร่างท้วมใหญ่ โครงสร้างกล้ามเนื้อแข็งแรง จิตใจเยือกเย็น รักสงบ มีระเบียบรอบคอบ

ธาตุไฟ (ธาตุปิตตะ)
รูปร่างสูงปานกลาง ข้อหลวม หน้าผากกว้าง ใจร้อน มีความกล้าหาญ และเป็นผู้นำ รักความยุติธรรม

ธาตุลม (ธาตุวาตะ)
รูปร่างสูงโปร่งหรือรูปร่างเล็กมาก ผิวแห้ง จิตใจอ่อนไหว มักคิดมาก วิตกกังวล มีความคิดสร้างสรรค์และไม่ชอบอยู่นิ่ง

สวนสามพราน โรสกาเด้น ริเวอร์ไซด์
ได้รับรางวัลยอดเยี่ยมสาขาแหล่งท่องเที่ยวเพื่อการนันทนาการ
จากการประกวดรางวัลอุตสาหกรรมท่องเที่ยวไทย
ครั้งที่ ๑ พ.ศ. ๒๕๓๙ และครั้งที่ ๗ พ.ศ. ๒๕๕๑

ROSE GARDEN RIVERSIDE สวนสามพราน

สวนสามพราน โรสกาเด้น ริเวอร์ไซด์
กม.๓๒ ถนนเพชรเกษม อำเภอสามพราน จังหวัดนครปฐม ๗๓๑๑๐
โทรศัพท์ ๐๓๔ ๓๒๒ ๕๔๔ โทรสาร ๐๓๔ ๓๒๒ ๗๗๕
www.rosegardenriverside.com

ROSE GARDEN
RIVERSIDE
สวนสามพราน





สิ่งอำนวยความสะดวก

- ๑ ทางเข้า
- ๒ ลานจอดรถ
- ๓ จุดขายบัตร
- ๔ จุดประชาสัมพันธ์
- ๕ กลุ่มบ้านพักเรือนไทย
- ๖ อรุษยา สปา
- ๗ อาคารโรงแรม
- ๘ แพพิกุล(ท่าลงเรือข้ามสวน)
- ๙ สวนออร์แกนิค
- ๑๐ เรือนอยุธยา
- ๑๑ เรือนกุหลาบ
- ๑๒ หมู่บ้านไทย
- ๑๓ จักรยาน, จักรยานน้ำ
- ๑๔ เก๋งจีน
- ๑๕ สนามเด็กเล่น
- ๑๖ พื้นที่จำลองเศรษฐกิจพอเพียง

ช็อปปิ้งและตลาด

- ๑๗ เรือนเฟื่องฟ้า จำหน่ายผลิตภัณฑ์สมุนไพรสวนสามพราน
- ๑๘ ตลาดริมคลองและร้านของที่ระลึก

ห้องสัมมนาและห้องจัดเลี้ยง

- ๑๙ เรือนแพ
- ๒๐ ห้องนพรัตน์
- ๒๑ ห้องโรสคอนเนอร์
- ๒๒ กลุ่มอาคารประชุม
- ๒๓ ล็อบบี้การ์เด้นวิว และลานจำปี
- ๒๔ เรือนแก้ว

ห้องอาหาร

- ๒๕ ห้องอาหารแวนด้า
- ๒๖ ห้องอาหารอินจัน
- ๒๗ ห้องอาหารริมน้ำ
- ๒๘ ห้องอาหารญี่ปุ่น 'อาซูกะ'
- ๒๙ ร้านข้าวแกง

สนาม

- ๓๐ สนามสวนป่า
- ๓๑ สนามเวทีธรรมชาติ
- ๓๒ สนามรูปไข่
- ๓๓ สนามน้ำพุใหญ่
- ๓๔ สนามน้ำพุเล็ก

กลุ่มกิจกรรมที่ ๑
เรียนรู้...อยู่อย่างไทย (Thainess)



๑.๑ ทำให้รู้...ดูให้เป็น ที่หมู่บ้านไทย

ทำให้รู้...กับกิจกรรมวิถีไทยมากมายทั้งการสานปลาตะเพียนด้วยใบมะพร้าว ร้อยมาลัยกล้วยไม้ เรียนรู้ท่ารำเบื้องต้น และเครื่องดนตรีไทย รู้วิธีเพาะชำกล้วยไม้อย่างถูกวิธี เข้าครัวไทยลองขูดมะพร้าว ทำขนมกล้วย และเรียนรู้ศิลปะของการวาดร่ม ปั้นเครื่องปั้นดินเผา และปั้นดินเหนียวเป็นรูปสัตว์ต่างๆ

ดูให้เป็น...ดูวิถีชีวิตของชาวนาการสีข้าวและฝัดข้าว เพลิดเพลินกับการละเล่นของไทย ทั้งการรำกระทบไม้ และศิลปะการต่อสู้แบบไทย ดูการแกะสลักผักและผลไม้ ชมขั้นตอนการเลี้ยงไหมและทอผ้าอย่างครบวงจร เรียนรู้เกี่ยวกับสมุนไพรไทยและการทำลูกประคบ

เปิดบริการทุกวัน เวลา ๑๐.๐๐ น. - ๑๒.๐๐ น.



๑.๒ เข้าใจ...วิถีไทย ที่หมู่บ้านไทย

ชื่นชมศิลปวัฒนธรรมความเป็นอยู่ของคนไทย ทั้งในชีวิตประจำวัน เทศกาล และประเพณีสำคัญๆ ของคนไทย และการแสดงของช้างแสนรู้

เปิดบริการทุกวัน

การแสดงศิลปวัฒนธรรมไทย เวลา ๑๔.๔๕ น.

การแสดงช้าง เวลา ๑๔.๓๐ น. / ๑๕.๓๐ น.



กลุ่มกิจกรรมที่ ๒
จรุงใจ...หอมตามธาตุ (Aromatherapy)

ตรวจธาตุเจ้าเรือนที่เรือนกุหลาบ โดยแพทย์แผนไทย เพื่อให้รู้จักธาตุพื้นฐานที่เป็นองค์ประกอบสำคัญของตัวเอง เพราะยิ่งเข้าใจธาตุประจำตัวมากเท่าไหร่ ก็จะดูแลตัวเองได้ถูกวิธีมากยิ่งขึ้น



๒.๑ การทำเครื่องหอม ตามธาตุเจ้าเรือน ที่เรือนเฟื่องฟ้า

ในรูปแบบของลูกประคบจิ๋ว โดยใช้เครื่องหอมจากสมุนไพรไทยผสมกับบุหงาจากในสวน

รอบละไม่เกิน ๘ ท่าน วันละ ๖ รอบ คือ ๑๐.๐๐ / ๑๑.๐๐ / ๑๓.๐๐ / ๑๔.๐๐ / ๑๕.๐๐ / ๑๖.๐๐ น.

ทุกวันเสาร์ อาทิตย์ และวันหยุดนักขัตฤกษ์



๒.๒ การทำผลิตภัณฑ์สมุนไพรตามธาตุเจ้าเรือน ที่เรือนเฟื่องฟ้า

เรียนรู้การทำผลิตภัณฑ์สมุนไพร โดยใช้กลิ่นหอมที่เหมาะกับธาตุเจ้าเรือนของแต่ละคน

รอบละไม่เกิน ๘ ท่าน วันละ ๖ รอบ คือ ๑๐.๐๐ / ๑๑.๐๐ / ๑๓.๐๐ / ๑๔.๐๐ / ๑๕.๐๐ / ๑๖.๐๐ น.

ทุกวันเสาร์ อาทิตย์ และวันหยุดนักขัตฤกษ์

กลุ่มกิจกรรมที่ ๓
ล่องน้ำ...ลุยสวน (Thai Life & Community)



นั่งเรือแจวข้ามแม่น้ำไปสัมผัสกับวิถีชาวสวน ชมนาบัว แปลงผักและผลไม้ปลอดสารพิษ ดื่มน้ำมะพร้าวสดๆ จากต้น ชิมผลไม้ในสวนตามฤดูกาล และผักผลไม้ที่นำมาทำเป็นอาหารว่างแสนอร่อย ลิ้มลองชาสมุนไพรเพื่อสุขภาพ

เปิดบริการทุกวันเสาร์ อาทิตย์ และวันหยุดนักขัตฤกษ์ เวลา ๑๐.๐๐ - ๑๗.๐๐ น.

กิจกรรมอื่นๆ ในสวนสามพราน



ธรรมชาติ

เพลิดเพลินกับสวนสวยกว่า ๑๗๐ ไร่ ริมแม่น้ำท่าจีน **เดินชมสวนพันธุ์ไม้หายาก สวนดอกไม้ สวนสมุนไพร (Botanical Walk)** รวมไปถึง **ห้องเรียนธรรมชาติ** ซึ่งรวบรวมกิจกรรมหลากหลายภายใต้แนวคิดแบบชีวิตพอเพียง



วัฒนธรรม

เช้าตรู่ของวันใหม่ รับอรุณด้วยกิจกรรมที่เป็นมงคลแก่ชีวิต ตามรอยปู่ย่าตายาย อย่าพลาดการ**ตักบาตร**กับพระสงฆ์ที่พายเรือมาบิณฑบาตแต่เช้าตรู่ สายหน่อย**ล่องเรือไปตลาดดอนหวาย** สนุกสนานกับการชมวิถีชีวิตริมน้ำ

ช็อปปิ้ง

ที่ **ตลาดริมคลอง** เลือกซื้อผัก ผลไม้ปลอดสารพิษ และขนมจากชาวบ้านในชุมชน ที่ผลิตจากวัตถุดิบในท้องถิ่น อิ่มอร่อยกับเบเกอรี่โฮมเมด กาแฟหอมกรุ่นและเครื่องดื่มนานาชนิดที่ **Cafe ริมคลอง** ซื้อสินค้าจากโครงการศิลปาชีพ**ที่ร้านจิตรลดา** เลือกซื้อกระเป๋าหลากหลายฝีมือของคนไทยจาก**ร้านชบาแก้ว** ซื้อผลิตภัณฑ์สมุนไพรไทยจาก**เรือนเฟื่องฟ้า** เลือกของที่ระลึกจาก**ร้านของฝาก** และถ้าชอบต้นไม้ ต้องแวะมาที่**เรือนเพาะชำ** มีพันธุ์ไม้หายากนานาชนิดให้เลือก



กิจกรรมอื่นๆ ในสวนสามพราน



ตรวจธาตุเจ้าเรือน

บริการตรวจธาตุเจ้าเรือน โดยแพทย์แผนไทย **เรือนเฟื่องฟ้า**

(ทุกวันศุกร์ - วันอาทิตย์ และวันหยุดนักขัตฤกษ์)



พักผ่อนเพื่อสุขภาพ

เลือกพักผ่อนแบบสบายๆ ที่ **อรุษยา สปา** ซึ่งบริการด้วยสมุนไพรสดจากธรรมชาติ เป็นสปาเรือนไทยที่สงบและแสนสุขริมทะเลสาบ



กิจกรรมกลางแจ้ง

มีกิจกรรมมากมายให้เลือกสรร ตั้งแต่**สนามเด็กเล่น** ที่ได้มาตรฐานของ Lappset จาก Finland หากอยากออกแรงขึ้นอีกนิดด้วยการ**ขี่จักรยานชมสวน** หรือจะเล่น**จักรยานน้ำ**ในทะเลสาบ ก็เลือกได้ตามความชอบ



NAKORN CHAI SRI RIVER

ทะเลสาบ



แผนผังสวนสามพราน

SITE PLAN OF ROSE GARDEN



SUWIT

⇦ TO BANGKOK ไปกรุงเทพฯ

ไปนครปฐม TO NAKORNPATHOM ⇨

1	สำนักงาน	ROSE GARDEN OFFICE	9	T-U
2	สุขาใหญ่	TOILET ROOM	9-10	V
3	ห้องประชุมมรกต	MORAKOT CONFERENCE ROOM	7-8	U
4	โรงแรม	ROSE GARDEN HOTEL	6-7	T-U
5	ชาเล่	RIVERSIDE CHALAT	6	T
6	แพเรือเอี้ยมจุ๊น	FLOATING RESTAURANT	4	T-U
7	ศาลานพรัตน์	SALA NOPPARAT CONFERENCE ROOM	6-7	P
8	ศาลาอิน - จัน	SALA IN-CHAN	5-6	P
9	เรือนแพ	FLOATING RESTAURANT	5-6	N-O
10	สนามรูปไข่	MAIN LAWN	5-9	H-K
11	กิ๊ฟช็อพ	GIFT SHOP	8	R
12	ร้านอาหารแบบช่วยตัวเอง	CAFETERIA	9	Q
13	เลคไซด์ โมเต็ล	LAKESIDE MOTEL	9	P
14	สระว่ายน้ำ	PUBLIC SWIMMING POOL	9	O
15	บ้านไทย หลังที่ 1	THAI HOUSE No. 1	9-10	M-N
16	บ้านไทย หลังที่ 2	THAI HOUSE No. 2	9-10	L-M
17	บ้านไทย หลังที่ 3	THAI HOUSE No. 3	9	L
18	บ้านไทย หลังที่ 4	THAI HOUSE No. 4	9	K
19	บ้านไทย หลังที่ 5	THAI HOUSE No. 5	10	J
20	สนามแข่งรถโกคาร์ท ลานจอดรถ	GO KART RACING TRACK, PARKING AREA	8-15	A-H
21	สถานที่จำหน่ายบัตรผ่านประตู	ADMISSION TICKETS BOOTH	15-17	F
22	บ้านไทย หลังที่ 6	THAI HOUSE No. 6	12-13	
23	บ้านไทย หลังที่ 7	THAI HOUSE No. 7	13	K
24	เครื่องเล่นเด็ก	CHILDREN'S PLAY GROUND	13-14	J-K
25	เก๋งจีน	CHINESE PAVILLION	14-15	M
26	เกาะสวนส้ม	POMELO GARDEN	13-18	F-J
27	สวนนก, รถเด็กเล่น	BIRDS PARK	15-18	I-N
28	ลานจอดรถผู้เข้าชมการแสดงหมู่บ้านไทย	PARKING AREA FOR THAI VILLAGE SHOW	15-18	N-T
29	บาร์ขายเครื่องดื่ม	BAR FOR SOFT DRINKS	12-13	P
30	หมู่บ้านไทย	THAI VILLAGE CULTURAL SHOW	12-17	P-U
31	สวนกุหลาบ	ROSE GARDEN FOR CUT	9-12	R-U
32	โรงจอดรถ, สนามเทนนิส	CAR PARK, TENNIS COURT	8-9	S-T



THE CULTURAL CENTRE

The Cultural Centre is designed like a Thai Village, with artisans creating local handicrafts the traditional way. The daily Thai Village Show features over 150 performers. Even the elephants have their own show. Observe and participate in some of the local activities. They may not be the way it was in bygone days, but it is what is here and now. First time visitors have the opportunity to see Thai rural lifestyle, architecture, traditions, customs, and folk dances all in one place in just one afternoon.



THE ROSE GARDEN GOLF CLUB

Rated as one of 100 Great Golf Courses of the World by "Golf Resorts of the World" the best places to stay and play by Brian McCallen and published by A Golf magazine book, this 18-hole, 7065-yards, par-72 Golf Course, with its unique two-green layout, a multitude of bird life, distinct flora on every hole, 180+ all female caddies and its "klong boys" who dive into water hazards after wayward balls is only three minutes from the Rose Garden Hotel.





The Rose Garden

Country Resort, Golf Course & Cultural Centre

The Rose Garden Country Resort, Golf Course & Cultural Centre, Nakorn Pathom, Thailand
Km. 32 Pet Kasem Highway; Sampran, Nakorn Pathom 73110; Thailand
Telephone/Fax Hotel:
Tel : (66-34) 322544 to 7, 322588 to 93 Fax : (66-34) 322775
Bangkok Office:
448 Soi Chokchai Jongjamroen; Rama III Road, Yannawa; Bangkok 10120, Thailand
Tel: (66-2) 2953261 to 4 Fax : (66-2) 2946842



Rose Garden Hotel

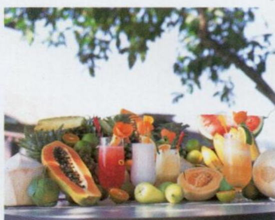
The Rose Garden Country Resort, Golf Course & Cultural Centre

a comple

The Rose Garden Country Resort, Hotel, Golf Course & Cultural Centre is a complete resort situated 32 Km west of Bangkok, along the bank of the Ta Chine River. Set in 70 acres of lush tropical gardens and immaculately manicured lawns, the Rose Garden Hotel offers 193 rooms in three different types of accommodation, including a 160-room deluxe family-style resort hotel, a lakeside motel and seven antique Thai teak houses surrounding a picturesque lake.



The riverside Hotel offers 160 rooms, including 11 suites that overlook the Ta Chine River and the gardens. The swimming pool is Ozone-treated instead of using chlorine. There are 6 meeting rooms and 8 breakout rooms for conventions and seminars. Eight restaurants offer a wide variety of cuisines from an international buffet to specialty Thai and Japanese delicacies. The Piano Bar offers quiet relaxation in the Lobby while the Karaoke Room provides a more lively entertainment. Special functions from sunset cocktail cruises and pool-side barbecues to theme parties in the garden or in a traditional Thai teak house can be arranged. The fitness centre is located on the second floor and offers steam rooms for men and women.



te resort

There is tennis, row and paddle boats on the lake, snooker, table tennis, darts and even an air rifle shooting range. Our very own, world renown Rose Garden Golf Club is only three minutes away.



A special feature of the Rose Garden is the concept of "Thai Living". Guests can experience first-hand the old world charms of rural Thai lifestyle, customs and traditions. Traditional cookery in a modern kitchen is adapted to guests preferences. Enjoy a leisurely cruise along tranquil waterways and visit the night market with their local foodstalls.

Whether you visit the Rose Garden for rest and relaxation, fresh air, sports, meetings and seminars, dining or theme parties, you can find it all here.



Restaurants



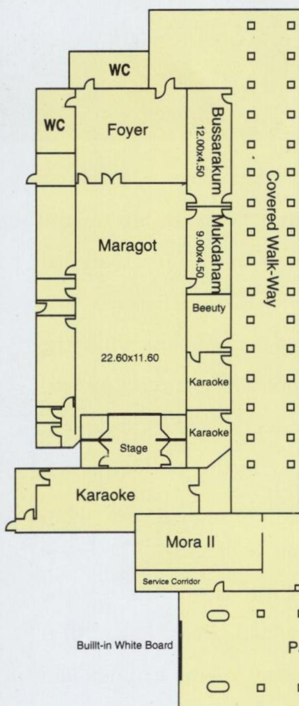
Bar:
Piano Bar - lobby lounge; 30 guests
Karaoke - lounge; 30 guests plus 2 private rooms

Restaurants:
Asuka : Japanese Cuisine, lunch and dinner
Inn-Chan: A la Carte Traditional Thai Cuisine, lunch and dinner
Rim Nam: A la carte Western and Asian Specialities. All day dining
Ruen Pae: Open-Air floating restaurant Thai Set Menu, lunch only
The Plaza: Thai Food, lunch only
Vanda Pavilion: International Buffet Lunch and Function Room





Meeting Rooms



Conference / Meeting Rooms:

Moragot:	Up to 250 guests plus 4 break-out rooms 15-20 guests
Pailin:	Up to 150 guests
Jade:	Up to 80 guests
Coral:	Up to 80 guests
Pearl I:	Up to 25 guests
Pearl II :	Up to 25 guests

Banquet Rooms

Nopparat:	capacity 80 guests
Rose Corner:	capacity 120 guests
Ruen Kaew:	capacity 60 guests
Mora:	capacity 150 guests













Bat Cave
Phra Pathom Chedi
Wax Museum
Khao Bin Cave
Bangkok
Palm Sugar Mill
The Rose Garden
Sampran Crocodile Farm
Ratchaburi
Floating Market
Samut Sakorn
Salt Fields
Samut Songkram
Wax Museum
Baromrajchachonnee Road
Bangkok
Tachine River
Buddha Monthon
Nakhon Pathom
Petchakasem Road
The Rose Garden
Bangkaen-Nakorn Pathom Rd.
Cha-am/Hua-Hin Beach Resort

Nearby Attractions:

- Bat Cave
- Bridge on the River Kwai, Kanchanaburi
- Ceramic Factories
- Cha-am/Hua-Hin Beach Resorts
- Damneon Saduak Floating Market
- Jeath Cemetery, Kanchanaburi
- Khoa Bin Cave
- Mahachai Market- Thailand's Fresh Seafood Market
- Orchid Farms
- Prapathom Chedi
- Sampran Crocodile Farm
- Sanamchan Palace (King Rama VI)
- Wat Rai Khing
- Wax Museum

Golf Courses:

- Rose Garden Golf Course
- Ekachai Golf and Country Club
- Krisada City Golf Hills
- The Royal Gems Golf and Sports Club



Shopping Malls:

- "The Mall" Shopping Centre
- Shopping Centre at Future Park Bangkae



カルチャー・センター

カルチャーセンターではタイの田舎にある村を再現し、さまざまな伝統工芸の実演や工芸品の販売を行っています。午後には毎日150名以上のスタッフによるビレッジショーが行われます。象のショーもあり、ゲストの皆様はショーの幾つかの催し物に参加して頂く事もできます。
是非この機会にタイの伝統文化、建築、風習そして民族舞踊に触れてみてください。



ザ・ローズガーデン・ゴルフ・クラブ

アメリカ雑誌"世界のゴルフリゾート"でベスト100に選ばれた、18ホール、7,065ヤード、パー72、ユニークな2グリーンレイアウトを持つ本格的ゴルフコースです。各ホールはさまざまな植物と鳥のさえずりに包まれ、180名以上の女性キャディーが笑顔でお迎えいたします。もし池にボールを落としてしまったら"クロンボーイ"と呼ばれる少年たちが水の中に飛び込んでボールを拾い上げてくれることでしょう。ローズガーデンホテルからゴルフコースまで僅か3分足らずです。





The Rose Garden
Country Resort, Golf Course & Cultural Centre

The Rose Garden Country Resort, Golf Course & Cultural Centre, Nakorn Pathom, Thailand
Km. 32 Pet Kasem Highway; Sampran, Nakorn Pathom 73110; Thailand
Telephone/Fax Hotel:
Tel : (66-34) 322544 to 7, 322588 to 93 Fax : (66-34) 322775
Bangkok Office:
448 Soi Chokchai Jongjamroen; Rama III Road, Yannawa; Bangkok 10120, Thailand
Tel: (66-2) 2953261 to 4 Fax : (66-2) 2946842

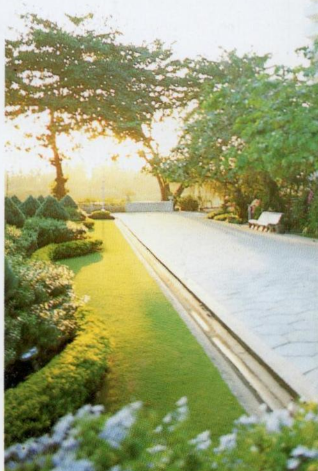


Rose Garden Hotel

The Rose Garden Country Resort, Golf Course & Cultural Centre

a comple

ザ・ローズガーデンカントリーリゾートホテル・ゴルフコース＆カルチャーセンターはバンコクより西に32km、ターチン河沿いに建つリゾートです。約８万５千坪の整備された庭園と芝生があり、ホテルは異なるタイプのお部屋を193室ご用意致しております。160室のデラックスファミリースタイルのお部屋とチーク材で造られたタイ伝統建築様式のバンガロー、タイハウスが７棟あります。



ターチン河を見おろすリバーサイドのホテルは、11室のスィートルームを含め全160室。スイミングプールは塩素を使用しないオゾン消毒方式を採用しております。
また6部屋の会議室とセミナー等にご利用いただけるブレイクルームが８部屋ございます。
お食事はインターナショナル・ブッフェからスパイシーなタイ料理、そして日本食とバラエティに富んだ8つのレストランをご用意。ロビーには静かにリラックスして頂けるピアノバーがありエンターテイメントとしてカラオケルームもございます。



te resort

夕暮れにあわせて出発するカクテルクルーズやプールサイドバーベキューなどローズガーデンならではのパーティーをアレンジできます。ガーデンおよび伝統建築様式のパーティーハウス内でもご用意可能です。ホテル新館の3階には、フィットネスルーム・スチームバスも設置されております。また敷地内にはテニスコート・スヌーカー・卓球・ダーツ・射撃（エアガン）などの施設があり、世界的にも名高いローズガーデン・ゴルフクラブはホテルより僅か3分です。



ローズガーデンの特別企画、"タイ・リビング"プログラムではゲストの皆様にタイの伝統文化とライフスタイルを体験して頂きます。ご希望によりホテル内の厨房にてタイ料理作りにも挑戦して頂く事ができます。ホテルの傍をゆったり流れるリバークルーズを楽しんだ後は地元の人で賑わうナイトマーケットまで足をのばします。

ここローズガーデンではリゾート、リラックス、スポーツ、セミナー、パーティーなど皆様のご要望に合わせたさまざまなアクティビティーを取り揃えております。



Restaurants



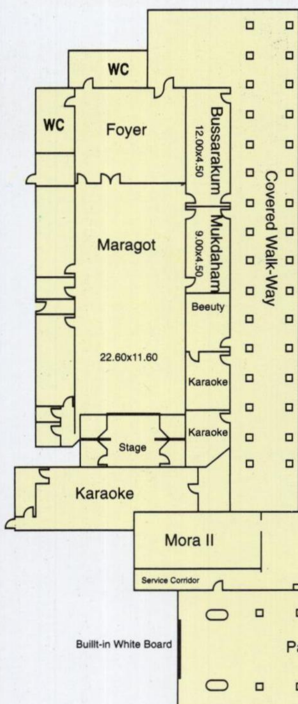
Bar:
Piano Bar - lobby lounge; 30 guests
Karaoke - lounge; 30 guests plus 2 private rooms

Restaurants:
Asuka : Japanese Cuisine, lunch and dinner
Inn-Chan: A la Carte Traditional Thai Cuisine, lunch and dinner
Rim Nam: A la carte Western and Asian Specialities. All day dining
Ruen Pae: Open-Air floating restaurant Thai Set Menu, lunch only
The Plaza: Thai Food, lunch only
Vanda Pavilion: International Buffet Lunch and Function Room





Meeting Rooms



Conference / Meeting Rooms:

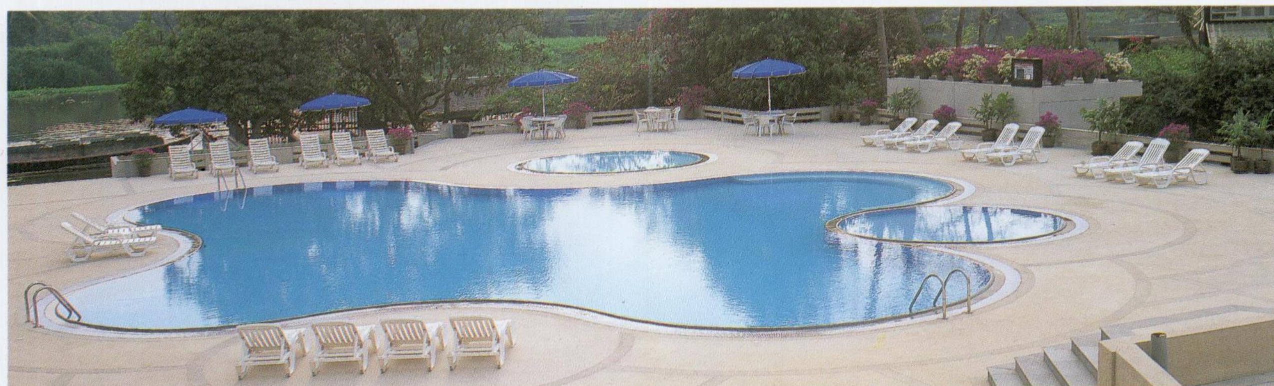
Moragot:	Up to 250 guests plus 4 break-out rooms 15-20 guests
Pailin:	Up to 150 guests
Jade:	Up to 80 guests
Coral:	Up to 80 guests
Pearl I:	Up to 25 guests
Pearl II :	Up to 25 guests

Banquet Rooms

Nopparat:	capacity 80 guests
Rose Corner:	capacity 120 guests
Ruen Kaew:	capacity 60 guests
Mora:	capacity 150 guests













Bat Cave
Phra Pathom Chedi
Wax Museum
Khao Bin Cave
Bangkok
Palm Sugar Mill
The Rose Garden
Sampran Crocodile Farm
Ratchaburi
Floating Market
Samut Sakorn
Salt Fields
Samut Songkram
Cha-am/Hua-Hin Beach Resort
Wax Museum
Baromrajchachonnee Road
Thachine River
Buddha Monthon
Bangkok
Nakhon Pathom
Petchakasem Road
The Rose Garden

Nearby Attractions:

- Bat Cave
- Bridge on the River Kwai, Kanchanaburi
- Ceramic Factories
- Cha-am/Hua-Hin Beach Resorts
- Damneon Saduak Floating Market
- Jeath Cemetery, Kanchanaburi
- Khoa Bin Cave
- Mahachai Market-Thailand's Fresh Seafood Market
- Orchid Farms
- Prapathom Chedi
- Sampran Crocodile Farm
- Sanamchan Palace (King Rama VI)
- Wat Rai Khing
- Wax Museum

Golf Courses:

- Rose Garden Golf Course
- Ekachai Golf and Country Club
- Krisada City Golf Hills
- The Royal Gems Golf and Sports Club



Shopping Malls:

- "The Mall" Shopping Centre
- Shopping Centre at Future Park Bangkae



The Rose Garden

Country Resort, Golf Course & Cultural Centre

Km. 32, Petkasem Highway, Sampran, Nakorn Pathom 73110, Thailand.
Bangkok Office : 197/15 Chokchai Jongjamroen, Rama III Road, Bangkok 10120, Thailand. Tel: 295-3261 (-4) Fax: (662) 294-6842

German/French


Golf in The Garden


Dine in The Garden


Relax in The Garden


Show in The Garden


Party in The Garden

FEATURES :

- 65 acres of Landscaped Tropical Gardens and Lawns
- Riverside Resort Hotel
- Swimming Pool & 2 Tennis Courts
- 7 Restaurants and Bars
- 18-hole par 72, Championship Golf Course recognised as one of the world's finest
- Cultural Centre featuring Thai Cultural Show daily by over 150 performers
- Elephant show and rides
- Rowing and Paddle boats on the lake
- Shooting Range
- Bird Park
- Theme Parties

ANGEBOTE :

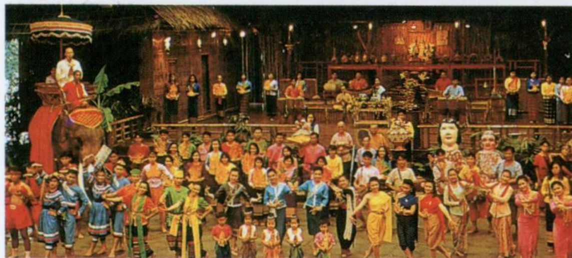
- 35 Hektar tropischer Landschaft und Garten
- Resort-Hotel am Fluß mit
- Schwimmbad und 2 Tennisplatze
- 7 Restaurants und Bars
- 18 Loch Par 72, Meisterschaftsgolfplatz, anerkannt als einer der Schönste der Welt
- Kulturzentrum mit täglich traditionellen thailändischen Aufführungen von über 150 Darstellern
- Elefanten-Show und Reiten
- Rudern und Paddelboot auf dem See
- Schießstand
- Vogelpark
- Thema-Parties

CARACTÉRISTIQUES :

- 35 Hectares de parc avec jardins tropicaux et pelouses
- Hôtel de vacances au bord de l'eau
- Piscine et 2 Courts de Tennis
- 7 Restaurants et Bars
- 18-trou par 72, terrain de golf pour championnat reconnu comme l'un des plus beaux du monde
- Centre Culturel représentant quotidiennement des spectacles culturels thaïlandais avec le concours de plus de 150 artistes
- Spectacles d'éléphants et promenades à dos d' éléphant
- Canotage et promenade en bateaux à aubes sur le lac
- Champ de tir
- Parc d' oiseaux
- Soiree Thematique







THE CULTURAL CENTRE

The Cultural Centre is designed like a Thai Village, with artisans creating local handicrafts the traditional way. The daily Thai Village Show features over 150 performers. Even the elephants have their own show. Observe and participate in some of the local activities. They may not be the way it was in bygone days, but it is what is here and now. First time visitors have the opportunity to see Thai rural lifestyle, architecture, traditions, customs, and folk dances all in one place in just one afternoon.



THE ROSE GARDEN GOLF CLUB

Rated as one of 100 Great Golf Courses of the World by "Golf Resorts of the World" the best places to stay and play by Brian McCallen and published by A Golf magazine book, this 18-hole, 7065-yards, par-72 Golf Course, with its unique two-green layout, a multitude of bird life, distinct flora on every hole, 180+ all female caddies and its "klong boys" who dive into water hazards after wayward balls is only three minutes from the Rose Garden Hotel.





The Rose Garden
APRIME RESORT

Country Resort • Conference Centre • Golf Course
Thai Village • Thai Cultural Show • Theme Evening
Botanical Garden • The Secret Garden Spa • Cheevajit Healing Centre

Km. 32 Pet Kasem Road, Sampran, Nakorn Pathom 73110, Thailand.
Tel.: (66-34) 322588-93 Fax: (66-34) 322775
E-mail: hotel@rose-garden.com website: www.rose-garden.com



The Rose Garden

APRIME RESORT

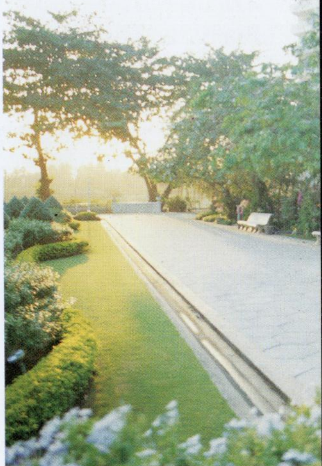


Faithfully Thai

all in one place

a comple

The Rose Garden Aprime Resort, is a complete resort situated 32 Km. West of Bangkok, along the bank of the Ta Chine River. Set in 75 acres of lush tropical gardens and immaculately manicured lawns, the resort offers 193 rooms in three different types of accommodation, including a 160-room deluxe family-style hotel, a lakeside motel and seven antique Thai teak houses surrounding a picturesque lake.



The riverside Hotel offers 160 rooms, including 11 suites that overlook the Ta Chine River and the gardens. The swimming pool is Ozone-treated instead of using chlorine. There are 6 meeting rooms and 8 breakout rooms for conventions and seminars. Eight restaurants offer a wide variety of cuisines from an international buffet to specialty Thai and Japanese delicacies. The Piano Bar offers quiet relaxation in the Lobby while the Karaoke Room provides a more lively entertainment. Special functions from sunset cocktail cruises and poolside barbecues to theme parties in the garden or in a traditional Thai teak house can be arranged. The fitness centre offers steam rooms for men and women.



te resort

There is tennis, row and paddle boats on the lake, snooker, table tennis, darts and even an air rifle shooting range. Our very own, world renown Rose Garden Golf Club is only three minutes away.



A special feature of the Rose Garden Aprime Resort is the concept of "Thai Living". Guests can experience first-hand the old world charms of rural Thai lifestyle, customs and traditions. Traditional cookery in a modern kitchen is adapted to guests preferences. Enjoy a leisurely cruise along tranquil waterways and visit the night market with their local foodstalls.

Whether you visit the Rose Garden Aprime Resort for rest and relaxation, fresh air, sports, meetings and seminars, dining or theme parties, 'Cheevajit' rejuvenation programmes or a wide range of different revitalizing massage techniques and various spa treatments at The Secret Garden Spa, you can find it all here.



Restaurants



Bar:
Piano Bar - lobby lounge; 30 guests
Karaoke - lounge; 30 guests plus 2 private rooms

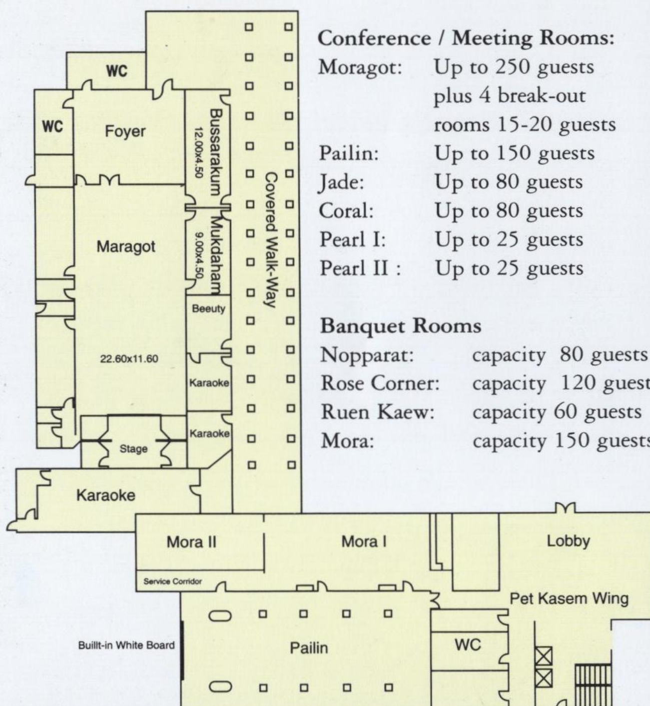
Restaurants:



Asuka : Japanese Cuisine, lunch and dinner
Inn-Chan: A la Carte Traditional Thai Cuisine, lunch and dinner
Rim Nam: A la carte Western and Asian Specialities. All day dining
Ruen Pae: Open-Air floating restaurant Thai Set Menu, lunch only
The Plaza: Thai Food, lunch only
Vanda Pavilion: International Buffet Lunch and Function Room



Meeting Rooms



Conference / Meeting Rooms:

Moragot:	Up to 250 guests plus 4 break-out rooms 15-20 guests
Pailin:	Up to 150 guests
Jade:	Up to 80 guests
Coral:	Up to 80 guests
Pearl I:	Up to 25 guests
Pearl II :	Up to 25 guests

Banquet Rooms

Nopparat:	capacity 80 guests
Rose Corner:	capacity 120 guests
Ruen Kaew:	capacity 60 guests
Mora:	capacity 150 guests













Bat Cave
Phra Pathom Chedi
Wax Museum
Khao Bin Cave
Bangkok
Palm Sugar Mill
The Rose Garden
Sampran Crocodile Farm
Ratchaburi
Floating Market
Samut Sakorn
Salt Fields
Samut Songkram
Wax Museum
Nakhon Pathom
Buddha Monthon
Petchakasem Road
Bangkok
The Rose Garden
Cha-am/Hua-Hin Beach Resort

Nearby Attractions:

- Bat Cave
- Bridge on the River Kwai, Kanchanaburi
- Ceramic Factories
- Cha-am/Hua-Hin Beach Resorts
- Damneon Saduak Floating Market
- Jeath Cemetery, Kanchanaburi
- Khoa Bin Cave
- Mahachai Market-Thailand's Fresh Seafood Market
- Orchid Farms
- Prapathom Chedi
- Sampran Crocodile Farm
- Sanamchan Palace (King Rama VI)
- Wat Rai Khing
- Wax Museum

Golf Courses:

- Rose Garden Golf Course
- Ekachai Golf and Country Club
- Krisada City Golf Hills
- The Royal Gems Golf and Sports Club



Shopping Malls:

- "The Mall" Shopping Centre
- Shopping Centre at Future Park Bangkae